GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



"Hunto nos por construi un futuro mas grandi y mas radiante pa nos yiunan!"

COLEGIO SAN NICOLAS A CELEBRA SU 35 AÑA DI INTRODUCCION

COMO E PROME SCOL PUBLICO PA HAVO Y VWO NA ARUBA



“Hunto nos por construi un futuro mas grandi y mas radiante pa nos yiunan!”

Colegio San Nicolas a celebra 35 aña cu introduccion di e prome scol publico pa HAVO y VWO na Aruba

DIARAZON mainta enseñansa na San Nicolas tabata di fiesta cu e apertura di Aruba su prome scol publico HAVO/VWO.

Colegio San Nicolas a habri riba exactamente e mesun fecha, cual ta dia 15 di augustus, ora cu e introduccion di HAVO/VWO a tuma lugar “Pariba di Brug” 35 aña pasa pa medio di SMOA. Awe Colegio San Nicolas ta para riba su mes, bao di Dienst Publieke Scholen, o sea como “scol di Gobierno”.

E 312 alumnonan y nan mayornan por conta cu e sosten completo di 33 maestro, demas personal y sigur cu e apoyo di e Director di Colegio San Nicolas, sr. Johnny Fingal. E scol tin 13 klas den total, ofreciendo enseñansa riba nivel di Ciclo Basico 1 y 2, HAVO 3 y 4, VWO 3 y HL1.

Mainta tempran alumnonan a yega na Colegio San Nicolas, unda cu nan a wordo ricibi pa nan klasseleraar, kende a hiba un combersacion cu nan tocante reglanan general y kico ta spera nan y a presenta e roosternan.

Despues a sigui un ceremonia y celebracion cortico pa conmemora e fecha importante y apertura di e Aña Academico 2012/2013.

Sr. Johnny Fingal a splica den su discurso cu contrario na antes cu un studiante di pabao di brug mester a pidi permiso pa bay Colegio na San Nicolas, awor e scol ta habri su portanan pa henter Aruba.

E Rector a splica cu e scol lo tin un maneho specifico den cuadro di ley y a enfatisa cu “nos kier duna un guia sumamente estrecho n’e muchanan y yuda nan di tur forma pa yega na nan diploma.”

El a splica cu e re-introduccion di e “E-klas” of manera e yama oficialmente “HAVO lang trayecto” o sea HL mester cumpli cu e necesidad cu ta existi y cu a wordo proba cu investigacion cientifico na Hulanda, di un tempo poco mas largo pa completa HAVO 4 y HAVO 5.

Pa loke ta trata HL e normanan pa acepta e studiante ta mas flexibel y e trayecto di HAVO 4 y 5 ta wordo parti over di tres aña, pues ta duna e studiante un aña mas pa completa su HAVO.

Sr. Fingal a gradici particularmente Minister Arthur Dowers pa su excelente cooperacion y determinacion pa haci Colegio San Nicolas un realidad y tambe sra. Miriam Helder y sr. Ralph Croes, kendenan a traha te oranan laat di anochi pa yuda cu tur detaye necesario y realisa e establecimento di Colegio San Nicolas.

El a gradici tambe King Lie Kwie, un artista conoci di San Nicolas, kende a traha diasabra y diadomingo pa realisa e mural bunita na entrada di e scol.

Tambe sr. Johnny Fingal a enfatisa e importancia di e sosten di e mayornan y a gradici nan p’e confiansa den Colegio San Nicolas y e team di maestro pa educa y yuda guia nan yiunan.

“Esaki ta otro oportunidad pa hobennan na Aruba. Nan t’e ganador, pa nan nos ta traha,” sr. Fingal a enfatisa, añadiendo: “Hunto nos lo yega!”



Basta danjo material den accidente pisa na Tanki Leendert















DIARANSON alrededor di 5:30 di atardi a drenta informe di un accidente pisa riba caminda di Tanki Leendert dilanti di Axion auto di biaha ta despacha polis cu ambulance.

Pero na yegada a constata cu tin hende pega y e situacion ta serio a despacha e unidad di rescate di biaha na e sitio pa duna un man. Specialista di trafico tambe a presenta na e sitio y a bin constata cu dunamento di chens a hunga un rol unda e Suzuki shinishi a sali for di pa zuid di caminda pero no a wak cu trafico ta bin for di pariba y un nissan biniendo riba un velocidad y e chauffeur a purba na desvia y a dal riba e Suzuki vitara mande bay dal riba un truck di Serlimar biniendo di pabou y e auto nissan mes a dal frontal riba un cura di cas. E chauffeur a resulta herida unda personal di rescate y ambulance a atende sake for di auto y hibe hospital.

Total dos persona a wordo transporta pa hospital y trafico a keda cera un rato pa haci investigacion.

Fundacion na memoria di sr. E.J.(Watty) Vos:

Recordando sr. Watty vos riba 75 aña di su natalicio

"Pa bo por ganami, bo mester lanta prome cumi y drumi despues dimi"





WATTY Vos (1937- 2001)

Nacemento y estudio:
75 Aña pasa, pa ser exacto 16 di augustus 1937, na Weststraat 16 den Rancho e bario di piscadornan di Playa, a mira lus di dia sr. Edgar Joaquin Vos mihor conoci como Watty. Su persona tabata e di 4 for di 5 yiu di e pareha Salomon y Genoveva Vos-Tromp. Como studiante Watty a bay St. Dominicus College na cual scol el a haya su MULO- diploma, tambe e tabatin diploma di adjunct- commies y abogado.

Deporte
Watty tabata un ex internacional di Aruba y Antiyas Hulandes den e ramo di futbol. Como miembro di seleccion di futbol di Antiyas a logra na Cuba medaya di plata despues di Costa Rica. Na Puerto Rico durante di e Weganan Centro Americano y di Caribe representando Antiyas e seleccion a logra medaya di plata despues di Mexico.
Watty a defende Aruba como Antiyas na Suriname, Salvador, Costa Rica y Jamaica. Na Aruba Watty a defende su isla contra equiponan di Brasil (Bangu, Fluminense), Bolivia, Peru, Ecuador, Colombia, Venezuela, Inglatera (Arsenal). Watty a semper a milita den e club local Aruba Jrs.

Musica, social y sindicalismo
Watty tambe a sa di gosa di fama como musico durante e temporada como integrante den e conhunto Los Duques cual conhunto a sa di gosa di un popularidad enorme na Aruba cual a pone tambe cu nan worde contrata p'e inauguracion di Aruba Caribbean Hotel. Watty tabata fungi como drumer, cantante y manager. Watty tabata Vice Presidente di Jaycees di Antiyas Hulandes y miembro di directiva di Toastmasters di Aruba den cual organizacion el a forma su mes e.o. como orador publico.
Watty ta fundador di e prome directiva y di Centro di Bario di Playa Pabao na unda cu porcierto próximo aña lo celebra 30 aña di existencia. Watty tabata Presidente di sindicato di empleadonan di Gobierno di Aruba. (SEPA)

Empleado publico y abogado
Watty pa varios aña a cubri e posicion di sub-hefe di e departamento di Domeinbeheer. Su persona a fungi activamente como abogado durante e periodo 1989 pa 1994 trahando hunto cu e oficina Gonzalez, Zielinsky y Gibbs, aunke cu ya desde 1970 el a worde acepta como miembro di Bali y el a huramenta como tal.

Politica
Watty ta co-fundador di partido MEP, fundador di partido RUBA, cual despues na 1982 a uni forza cu partido AVP, partido cu Watty a keda miembro te cu su fecha di fayecimento. Watty a haci su debut den politica na aña 1971 ora cu su persona hunto cu sr. Betico Croes (q.e.p.d.), sr. Daniel Leo (q.e.p.d.) y sr. Efrem de Kort a funda partido MEP. Desde su debut den politica y te na eleccion di 1997 cual porcierto tabata e ultimo eleccion cu Watty a participa, semper el a worde escogi cu votonan preferencial. Durante su carera den politica Watty a ocupa e siguiente puestonan; 1971- 1973 miembro di Eilandsraad, december 1973 - december 1975 Minister di Husticia y Vice Premier di Antiyas Hulandes den Gabinete Evertsz, mei 1976 - februari 1977 Diputado y alabes miembro di Eilandsraad, 1977 - 1985 miembro di Eilandsraad, 1 januari 1986 - februari 1989 Minister di Husticia di Aruba den Gabinete Eman I, februari 1989 - september 1994 miembro di Staten, 1 september 1994 - 6 januari 2001 Minister di Husticia y Obra Publico di Aruba den Gabinetenan Eman II y III.

Algun di e tanto proyectonan sea personal of a forma parti di nan
16 Di augustus 1975 despues di hopi contratempo Watty a sali victorioso, y a inaugura Scol di Polis na Aruba, cual porcierto desde 16 di augustus 2002 ta carga su nomber. Na september 1975 Watty tabata lider di e delegacion di Reino cu a delibera cu Venezuela e frontera maritimo entre Reino Hulandes y Venezuela. Tambe su persona como e unico politico di oposicion (RUBA) a forma parti di e delegacion Arubano consistiendo di Gobierno Insular di Aruba, sindicato y comercio y lidera pa sr. Betico Croes (q.e.p.d.), cu a biaha pa Hulanda despues di e sucesonan di augustus scur na 1977.

Tambe Watty tabata miembro di e comision di Reino cu tabata atende cu e relacionnan estatal dentro di Reino Hulandes, esta e inter-eilandelijk topoverleg, Antilliaans-spoor. Como tambe miembro di e delegacion Arubano n'e dos conferencianan di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, na 1981 y 1983. Na unda cu a fiha e futuro structura estatal di Aruba, cual resultado final tabata e Status Aparte.

Condecoracion y reconocimento
Casi 30 aña Watty a sirbi e isla aki como politico, y sin lubida su aporte for di hoben caba riba e tereno di futbol, musica, social y sindicato. Tanto den politica como den e Cuerpo Ehecutivo y Legislativo di Antiyas Hulandes como esun di Aruba, varios t'e posicionnan clave cu Watty a sabi di eherce cabalmente, pa cualnan tambe varios t'e condecoracionan cu el a ricibi tanto for di Casa Real Hulandes como for di Gobierno Venezolano. Aki na Aruba Gobierno a honre cu e Scol di Polis na su nomber, cual porcierto Watty a funda na 1975 y e ringweg 3 cu ta carga e nomber Avenida E.J. (Watty) Vos, cual caminda porcierto den futuro sercano lo core for di crusada di aeropuerto Reina Beatrix te cu e crusada na altura di Fatum na Punta Brabo.

Invitacion
Por ultimo nos fundacion ta extende e invitacion pa un Sacrificio di Misa awe nochi pa 7or na Iglesia Catolico San Francisco na Playa.

Ladron drenta den camber di hotel y bay cu varios articulo

DIALUNA 01.40 central ta manda polis na Marriot Hotel, caminda ladronnan a drenta den un camber y a bay cu varios cos di turista. Na e sitio, e turista naci na Estados Unidos ta bisa polis cu el a Sali for di e camber 6or di atardi, y 1.30 ora cu el a bolbe, nan a nota cu nan a haya bishita di ladron. E ta bisa polis cu ora nan yega nan a haya e schuifdeur patras habri. Ladronnan a bay cu 2 ipad, 4 bril di solo 1 bril di lesa y 4 iphone.

Ladronnan a bay cu cuminda di Piscina Olimpico

DIALUNA, mainta polis ta bay na Piscina Olimpico na Savaneta pa n ladronicia. Na yegada, polis a papia cu e muhe M. Kende ta bisa polis cu ladronnan a drenta den e luga dor di un bentana y a bay den e cantina. Nan a bay cu varios cuminda for di e freezer y frigidair. E ta bisa polisnan cu e ta bay tuma contacto cu e personal di cantina cu lo traha un lista di locual cu nan a bay cune. Recherche a bay na e sitio y a tuma fingerprint di dede.

Segun Lysander Besselink (AVP)

Tur politico ta obliga na papia cu e berdad nan dilanti

CU modernismo di mundo, tur politico cu sano huicio ta haya nan mes obliga di papia cu e berdad nan dilanti. Naturalmente ta keda na cada politico si e kier troce e berdad, como tambe na cada ciudadano individual, si e ta haci uzo di e recursonan moderno cu ta existi awendia, pa educa su mes y haya sa kico si ta berdad y kico no. Citando loke cu a wordo publica den un corant local diamars 14 di augustus 2012, a tuma nota cu un politico cu ta forma parti di parti MEP, ta señala cu 72% di e comunidad no por cubri nan gasto mensual. Den e articulo menciona e politico ta bisa cu e necesidad basico di un famia cu ta consisti di tata, mama y dos yiu, den florin Arubiano lo ta di 4.367,- mensual. Mas leu ainda den su articulo e ta papia di transparencia y pa duna informacion corecto y concreto pasobra segun e buki cu CBS a publica, esaki lo ta ilustra un problema serio.

Loke cu e politico encuestion kisas a lubida di señala ta, cu den e mesun buki di CBS riba e highlights na pagina 5, nan ta comenta cu “e crecemento di e economia di pais Aruba a alcansa un caida historico den 2009 y esaki debi entre otro dor di ciere di Valero den e tercer kwartaal di aña 2009. Na aña 2008 economia di Aruba a conoce un caida tambe den su GDP di 3.7% despues cu na 2007 si a conoce un aumento di 2.4%”. Pues na 2007 esaki a subi dor di e BBO cu a wordo introduci na januari di e mesun aña encuestion y e prijs di petroleo cu tambe a subi drasticamente, pero na 2008 esaki a baha considerablemente y esaki naturalmente lo pone bo puntra bo mes dicon.



Den e buki di CBS cu e politico ta referi na dje ta sigui bisa; “E caida economico di Aruba na 2008, ta principalmente debi na e caida drastico di poder di compra, debi na e aumento di belasting riba productonan importa (efecto tambe di BBO),ademas dor di efectonan externo”, esta e crisis financiero mundial. Pero no mester lubida cu e crisis economico mundial aki a dal mundo den e ultimo kwartaal di e aña 2008. Mas abou den e mesun buki di CBS, ta remarca cu debi na e settlement di e placa di The Plant Hotel N.V, cu gobierno anterior a ricibi, cu nan a inverti un parti di e placa aki den construccion, pasobra e actividad riba e tereno di construccion e aña ey tabata hopi malo aki na Aruba. Esaki nifica cu e temporada ey Aruba a conoce hopi desempleo. Cu shutdown di Valero na 2009, e situacion laboral a bira aun mas pio cual a crea un asina yama ‘Snowball effect’ riba e mercado laboral cu indirectamente tawata relaciona nan mes cu e compania Valero. Pesey mes mi kier a ilustra e politiconan di MEP cu ta netamente loke cu awe Aruba a cosecha, ta e simia malo cu nan como partido mes a sembra durante nan periodo di gobernacion. Dunando tur e informacion aki despues di a tuma nota di e trocemento di berdad atrobe di parti di es nan di MEP, mi ta kere fielmente cu tur politico ta obliga na papia cu e berdad nan dilanti. Di e manera aki so nos por eleva nivel politico di Aruba. Por ultimo no por keda sin menciona, cu ta danki na e Dialogo Social cu Gabinete Mike Eman a forma, cu awe Aruba ta riba e bon caminda atrobe. E resultadonan positivo cu nos tur ta sinti su efectonan awe, ta danki na e contribucion di tanto e gremio comercial y gremio sindical na e dialogo social,conhuntamente cu e programa di gobernacion cu ministernan di Gabinete Mike Eman, ta ehecutando pa un miho Aruba.

MEP ta kere den dialogo, pero dialogo real cu participacion real di tur gremio

Durante conferencia di prensa di MEP, lider di MEP a elabora riba e instituto di 'dialogo social'. Na opinion di MEP dialogo kiermen papia y scucha opinion di otro; MEP ta kere den dialogo, pero no na e forma cu e gobierno di AVP ta haci. MEP a reuni cu varios persona cu a participa na e dialogo social, y nan a expresa nan desapunto den e forma con cos a bay.

Na prome luga e gobierno di AVP no ta duna gremionan participacion den tur area, solamente cierto areanan, den cual mas bien ta uza e gremionan pa sconde nan tras. Sindicatonan por ehempel ta lamenta cu no a trece cierto temanan crucial den dialogo social, por ehempel, cambio di ley di admision di stranhero, expansion di hospital, leerplicht, finansa publico. Na di dos luga, gremionan ta sinti cu gobierno no ta habri cu nan y no a duna nan tur informacion. Tin gremio cu a reclama cu ta riba e di tres dia, e ultimo dia di dialogo social, nan a haya e presentacion completo. Tur esaki ta mustra cu gobierno no ta bezig cu un dialogo REAL, sino mas bien un monologo, pa asina por pasa decisionnan mas facil.

Pa locual ta e tema mes di dialogo social, esta rebaho di awa y coriente, ta algo cu WEB a anuncia ya un luna pasa caba. Awo gobierno a maluza e instituto di dialogo social, pa no pasa henter e rebaho, pero sconde tras di gremio, pa bisa cu ta gremio no kier duna pueblo e rebaho di 33%, pero menos.

Pa colmo por mira cu gobierno a core pone elementonan den dialogo social, di cual ya Parlamento a dicidi caba, unanimamente. Aki ta referi na e rebaho di invoerrechten riba airco inverter cu Parlamento a dicidi caba, y e tarifa social. Parlamento a duna gobierno e instruccion aki basta tempo pasa caba, pero gobierno a keda sin ehecuta e instruccion di Parlamento pa tira santo den wowo di gremionan den dialogo social.

Esaki ta demostra cu locual gobierno a haci cu e pueblo ki ta meramente manipulacion.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo ta kere den dialogo, pero di berdad, caminda cu ta duna participacion REAL na tur gremio, incluyendo clero, y no na e forma selectivo y unilateral cu e dialogo social ta wordo uza door di gobierno di Mike Eman. Dialogo REAL pa participacion REAL!

Polisnan ta haya auto laga bandona

DIALUNA merdia, durante cu polisnan ta riba patruya, na haltura di Kas di Paloma, nan ta wordo para pa un persona, kende ta bisa polis cu tin un auto bandona cu yabi den e auto y cu hopi daño. Polis ta bay y ta topa cu e auto Nissan Sentra color blanco A-18172 cu tabatin varios golpi na porta dilanti y patras, na su windshield y tambe na su bumper dilanti. E auto tabata para dilanti di e cas di e famia R. Polis a controla e number y e ta pertenece na e homber R.M. cu ta biba na Shete. Polis a hiba e auto warda di polis y a pone un nota cu e auto no por wordo entrega sin permit.

Dama ta propina cabayero un hinca na su garganta





DIAMARS anochi un dama y un cabayero lo mester a haya un discusion cu otro na altura di e ex-edificio di The Music Box y e problema a escala te cu e homber lo mester a bay pa agredi e dama pero esaki a defende su mes y a hinke e cabayero na su garganta cu un obheto skerpi.

Esnan den vecindario a core bati alarma y ambulance a presenta y a bin encontra e victima ta sangra profusamente, e cabayero a wordo transporta pa hospital mientras cu na e sitio mes e dama a keda deteni.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Exito na tur studiante y maestro den e aña escolar nobo



AWE ta cuminsa un aña escolar nobo. Di nos banda nos kier desea tur nos studiante- y maestronan un aña escolar fructifero.
Cada aña escolar ta un oportunidad nobo pa nos studiantenan pa engrandece nan sabiduria y fortalece e fundeshi cu mañan lo yuda nan yega na un trabou y eherce e ofishi cu nan semper a soña cune.
E ta un aña atrobe yena cu e reto pa nos maestronan pa educa nos studiantenan na e miho forma. Nos ta desea boso hopi forsa den e trabou bunita aki. Please corda semper cu un maestro por haci un diferencia den e bida di un alumno. Cada studiante cu pasa den boso man ta un oportunidad nobo pa touch un curason y guie pa den bida e por encontra su vocacion, su caminda den bida.
Nos ta spera cu Dios por Ilumina e sinti di nos studiante- y maestronan pa e aña escolar nos dilanti por ta uno exitoso.

Ladronnan ta bay cu tire di auto

DIALUNA anochi, polis ta bay na e coredo entre dos highrise hotel pa un ladronicia. na yegada polis ta papia cu un turista, kende ta bisa nan cu el a para su auto di huur V-336 entre e dos hotelnan 20.30, y 22.16 ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu un tire di e auto y tambe nan a los tres schroef di e otro tire. Supuestamente e ladronnan a wordo stroba di bay cu e otro tire. Polis a tuma su keho.

Ladron ta kita tubonan di koper for di negoshi

DIALUNA atardi, Central ta manda polis na Italiestraat pa un ladronicia. Na yegada polis ta topa cu e homber M, kende ta bisa polisnan cu ladronnan a bay cu dies meter di tubo di koper. Polis a tuma su keho.

Tin hopi problema pafo pa locual ta adicion y esaki a cuminsa yega na e hobennan

FUNDACION Adopt an Addict ta buscando e solucion cu dia pa dia ta birando grandi den edadnan mas hoben pa locual ta trata e adicion segun Audrey Lacle Croes. Na cuminsamento di aña caba a firma un MOU cu diferente fundacion y cu e Ministerio di Minister Visser a lanta cu ta FMAA y a privatisa diferente di e fundacionnan y na cabes di esaki FMAA cu ta Fundacion Maneho di Adicion Aruba.

E deseo di fundacionnan ta pa keda traha cu nan mes un maneho pero cu por comparti materialnan computerisa y mas. Tambe tin un sistema nobo unda bo ta registra e adictonan y asina bay mas leu den e programa y por wak si e adicto ta pidi ayudo cerca e fundacionnan y por mira e trayectoria.

Sra. Audrey a comenta cu den medionan di comunicacion y e noticianan di Polis por tuma nota cu tin hopi problema cu e adictonan y tur problema e.o. di hortamento di auto, vandalismo den cas y hopi di esaki ta asocia na droga y hopi biaha ta horta articulonan pa cambia na droga. Y den scolnan e problema a bira na un edad hopi mas jong y ta bin encontra cu cosechanan di marihuana pero hende cu ta uza marihuana ta hendenan cu na jong ta cuminsa cu alcohol, marihuana, cocaina y asina ta sigui bay y ora no tin placa ta caba na crack esaki ta un investigacion haci door di e fundacion Adopt an Addict.

For di 2008 cu e fundacion a wordo lansa a manda diferente adictonan Santa Domingo y a yuda tambe den e shelter haci e luga pimpi y cera e luga y esaki tabata e grupo di mas grandi cu a manda den exterior pa por haya tratamento afo y por a tuma nota cu e ta bayendo den un bon rumbo.



2 mester tin un miho maneho den companianan di pueblo



MANEHO di directie mester ta habri. Na momento cu e ta scondi y bo ta move keto, cos no ta cuadra segun Sr. Coby Geerman, Presidente di UEA. Un miho maneho por ser haci den companianan di pueblo manera Elmar ta conclusion di Sr. Coby Geerman, ya cu Elmar N.V debe WEB N.V varios luna di pago. SETAR N.V mes tin nan bon ganashi, mientras cu Elmar N.V no tin competencia, ta mal maneho ta causa cu Elmar N.V no a cuminsa paga WEB N.V.

Tur hende ta papia di saludabel pero prijs di berdura y fruta ta halto

WIT Gele Kruis su meta ta pa motiva e hendenan pa come saludabel pa tin un miho salud y no obeso pero tin hende kier haci esaki pa nan salud pero ta constata cu e prijs di berdura y fruta ta caro na Aruba. Cu esaki di parti di Wit Gele Kruis Sr. Goeloe a bisa cu nan a papia cu algun Parlamentario y Minister concerni pa wak con pa baha e prijs di fruta cu berdura, y si tur instancia papia di un bida saludabel na Aruba cerca nos comunidad ta e fruta cu berdura y pan bruin cu e restonan di producto saludabel ta carisimo. Pero si un persona no tin e manera pa no come saludabel e ora e ta scoge di come locual cu e placa por yega. Y mester bin un manera lo mas pronto posibel pa baha e prijs di e productonan saludabel den nos mercado. Sr. Goeloe a bisa no ta bale la pena cu tur instancia y profesional ta papia di fruta y berdura y ta esun di mas caro cu tin den e supermarket y mester boga pa baha e prijs pa tin un Aruba saludabel cerca grandi y chikito.



Cliff Henriquez Memorial dia 2 september 2012

DIA 2 di september 20012 Comision Cliff Henriquez Memorial ta organisa nan evento anual bao di e n Cliff Henriquez Memorial 20012. E aña aki e evento lo consisti di e siguiente: Bike Tour y un sprint pa tur categoria. Categoria: Open Class tur coredo di tur club por forma parti. Solamente categoria cuminsando for categoria 4. E porta tur bais m.t.b. y ruta loke ta necesario ta un helm y bais den bon condicion.

E sprint lo cu mi, na rotonde di Botton hill weg ,Weg fontein sigui pa diamanten berg weg subi e subida bira man drechi bay direccion Lago heights despues man robes bay direccion colonie bay na man robes drenta Colonie y sigui pa sero cual lo ta final. Como e aña aki lo ta pa ultimo bes lo ta bay tin un bike tour cu lo cuminsa pa 7.30 na centro Betico Croes na Sta cruz cu lo sigui e ruta di Aruba dag parcalemente salida for Centro Betico Croes sigui te na crusada di drive inn sigui Pos chikito bay subi Yaraweg sigui pasa cura Cabay, Mabon, Brasil, Sero Blanco, Sero preto yega te na Rotonde di boton hill weg. Aki e bike tur lo termina y lo sigui cu e sprint lo bay tin diferente stop pa waterpost y lo per baha y subi na e waterpost l o bay tin inschrijving lo bay ta na Urataka Center dia 30 augustus 2012 for di 6.30 pa 8.00 pm. Pa e bike tour lo bay ta pa mucha te cu 15 aña gratis sigui lo ta 5.00 florin. Pa esnan cu lo bay spint lo ta 10.00 florin, como e ultimo aña nos como amigonan di Cliff Henriquez ta invita tur club y fanatico di bais bin pasa un mainta agradabel pa mas informacion: comunica cu: Dencha Werleman, cel: 5641322, dencha_werleman@yahoo.com.

Reaccion di Cuerpo Policial riba e caso di;

Sra. Canades terorisa na Verano door di bisiña

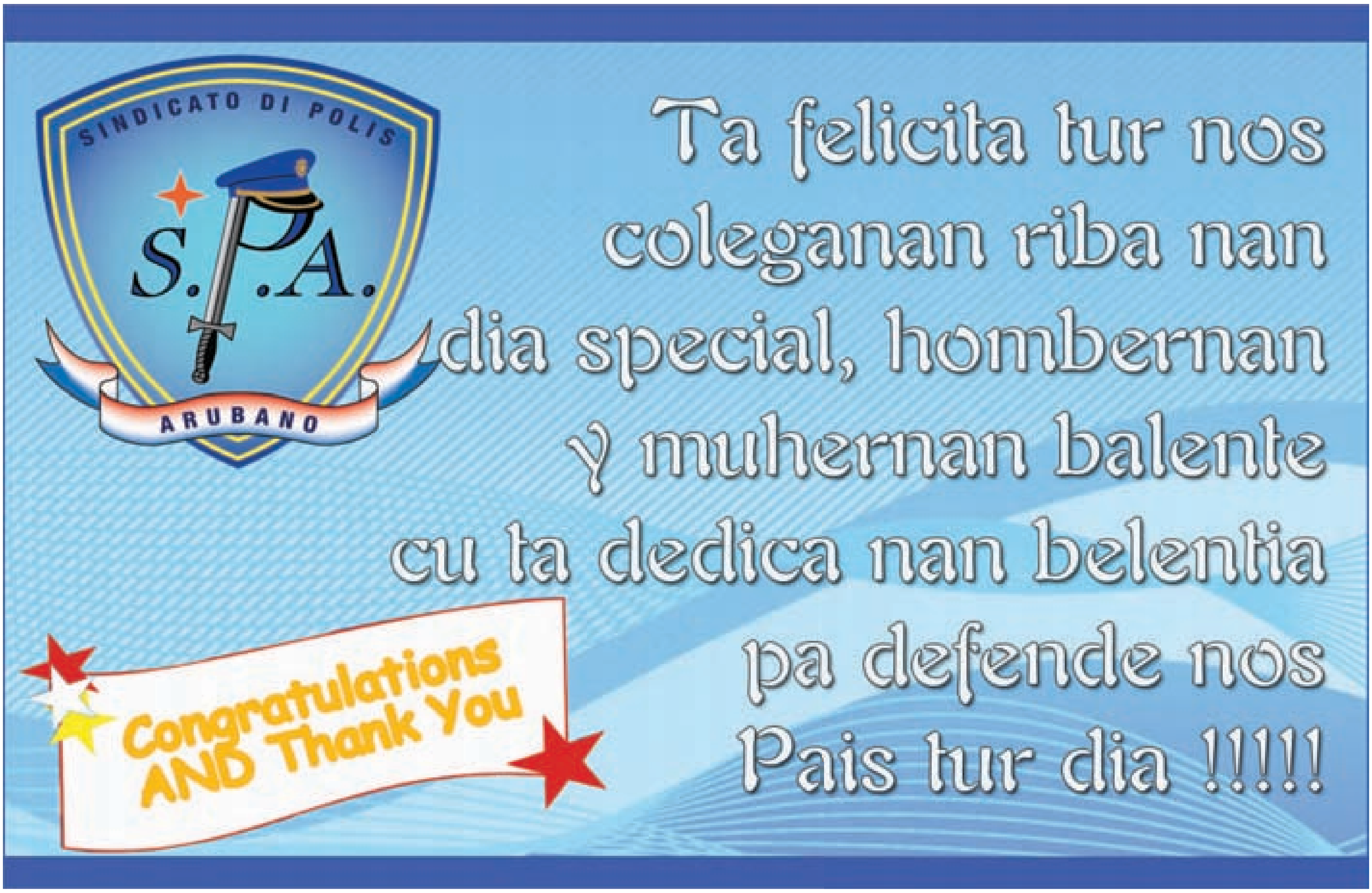
CUERPO Policial a tuma nota di un noticia cu a sali den prensa local over di un caso na Verano unda cu un pareha di edad, cu supuestamente lo mester ta wordo terorisa door di bisiña, lo no ta haya atencion di Polis.

Esaki sigur no ta e caso. For di dia cu e problema a cuminsa polis semper a duna atencion na esaki. A manda diferente patrouille ora cu asistencia a ser pidi. Patruyanan a papia cu ambos partido na varios ocasion pa purba yega na un solucion pacifico pa e problema. semper a purba splica nan nan derecho y nan obligacionnan. Kehonan cu a wordo entrega di echonan castigabel a wordo investiga te asina leu cu e evidencia a permiti. Pa haci esaki a envolve recherche. A hasta asigna Polis di Bario di Dakota pa duna atencion special regular na e caso ya cu e ta un caso cu ta keda sosode y ta causa hopi molester. Investigacion y atencion regular a cuminsa duna su fruta ya cu e situacion tabata bou control pa basta dia. A tuma contacto cu otro instancianan pa yuda den e caso aki (FCCA) ya cu loke tabata ser pidi no ta tarea di polis, cu ta pa obliga hende pa muda. Dia 28 di juli un di e partidonan segun informacion lo a bebe burachi y tira piedra riba cas di e señora, pa cual e la acusa su bisiña. Investigacion a bin saca na cla cu no tabata e bisiña en cuestion a haci esaki pero un otro persona cu dia 1 di augustus 2012 a ser deteni (homber M.F.) pendiente investigacion. Mirando cu probablemente ta trata di otro asuntonan personal cu ta causando e reaccionnan fuerte aki a dicidi di asigna trahadonan social di di KPA (Slachtofferhulp) tambe na e caso pa yuda begeleid un di e partidonan.

KPA ta tratando e caso mas aleu y door di esey no por duna mas informacion na e momento aki.


ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918
Pabien cuerpo policial Aruba
Danki pa combati criminalidad tur dia y restora paz y trankilidad den nos comunidad.
CUERPO POLICIAL
ARUBA


Allamanda Apartments
Ta un placer di por felicita nos cuerpo policial
Danki pa boso protection
CUERPO POLICIAL
ARUBA
Thank you


SINDICATO DI POLIS
S.P.A.
ARUBANO
Ta felicita tur nos coleganan riba nan dia special, hombernan y muhernan balente cu ta dedica nan belentia pa defende nos Pais tur dia !!!!!
Congratulations AND Thank You

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminsa Diadomingo awor

DIADOMINGO awor, Augustus 19 2012, ta e fecha inicial di e campeonato anual esta “Copa Clasico Luis Swaen 2012”. Esaki ta e di 13 aña consecutivo di Copa Clasico, cu despues di fayecimento di Luis Swean cu permiso di famia a duna e honor aki na un gran pelotero y manager di baseball y softball dedicando e campeonato aki na su nomber como aprecio grandi pa tur locual su persona a haci pa baseball y softball, pero tambe e persona cu a salvaguardia club Aruba Jrs. Weganan pa diadomingo awor ta lo siguiente: 9.30 a.m. Old Parr Boomerang vs. Janny’s. 11.00 a.m. Aruba Jrs. General Store/L.G. vs. Budlight Braves. 12.30 pm. Kenro Vets vs. San Nicolas Movers. 2.00 pm. Astros Balashi Chill vs. Infinity Classics y 4.00 pm. Racketteers m.n.o. vs. Bambino Florsheim. Durante dia lo bay tin bon musica, bar y cushina.

Aruba Jrs. General Store/L.G. ta gana na Medellin, Colombia

E fuerte ekipo Aruba Jrs. General Store/L.G. afilia na Liga Mayor di softball di Aruba a gana e temible ekipo di Medellin esta “Sabrosos softballteam” cu e score di 8 pa 6 den un partido candeloso y hopi preta. E partido aki a tuma luga e weekend pasa durante di e celebracionnan di “Feria di Las Flores”. E encuentro a tuma luga na den e bunita softballpark di Medellin. E ekipo “Sabrosos s.b.t.” ta afilia na “Liga de softball de Antioquia”. Asina aki tambe Aruba Jrs. L.G. a mantene su record di 90 porciento di weganan gana internacionalmente. Juancho Tromp tabata e pitcher habrido y e closer Benito Guerrero, cu entre nan dos a haci un tremendo trabao riba monticulo, treciendo un triunfo internacional mas pa Aruba Jrs. L.G. Nos felicitacion ta bay na Aruba Jrs. General Store/L.G. cu otro logro grandi internacionalmente.

Gobierno ta habilita asistencia adicional pa muchanan bay bek scol

EN conexion cu aña escolar nobo, Gabinete Mike Eman a realisa varios anuncio importante ayera. Saliendo for di e punto di bista social, Gobierno tin comprension cu e regreso pa scol tin un peso financiero grandi pa famia den mayoria escala financiero. Naturalmente, e ta mas duro pa esnan di entrada limita of cu ta riba bijstand.

Na opinion di Prome Minister Mike Eman "Nos no mag di tin obstaculo pa e muchanan drenta scol." Pesey mes, durante un conferencia di prensa sosteni hunto cu Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar y director di Departamento di Asuntonan Social Lenny Geervliet, e mandatario a anuncia un serie di beneficio social, entre cual ta inclui un subsidio pa schoolgeld y material pa scol. E asistencia aki ta bin fuera di e aumento di bijstand cu a conoce den ultimo añanan y tambe di e schoolkinderentoeslag introduci pa e Gobierno aki na 2010 y redobla na 2011.

Asunto Social tin un ayudo special, caminda famianan cu ta ricibi onderstand, awor lo haya un pago adicional di 120 Florin pa cada mucha pa cubri loke ta articulonan manera agenda, tas, etc. E ayudo aki tin un limite di 500 Florin pa famia. Fuera di esey ta ricibi 120 Florin destina exclusivamente pa pago di scol of schoolgeld. Si un famia tin, por ehempel, seis yiu bayendo scol, anto nan tin derecho pa ricibi 720 Florin total.



E suma di 120 Florin destina pa compra di paña, agenda y otro articulonan; ta bay pa e mayor. Dificilmente por bay controla un persona riba unda of ki tipo di paña e kier cumpra pa su yiu of na unda. E mayor ta ricibi e placa en efectivo. Mientras tanto, e 120 Florin destina pa pago di scol, ta keda deposita directamente riba cuenta di scol ora cu e mayor presenta e bewijs cu ta haya na scol.

Ta asina cu e mucha, si e tabata bay scol caba, lo mester a pasa djis di aña y consecuentemente ya tin su cupo. Si e ta bay cuminsa scol awo, su cupo no ta mara na e programa aki. E por cuminsa hunto cu tur otro mucha awe, y e mayor tin te cu fin di augustus pa pidi un prueba di inscripcion for di e scol. Ta hiba esaki na Departamento di Asuntonan Social y e instancia, na su luga, lo deposita e suma corespondiente na e scol via un transferencia bancario.

Pa bin na remarke di e asistencia adicional aki, e persona mester acudi sea na e oficina di Departamento di Asuntonan Social na Caya Harms (antes Lagoenweg) of na un di e oficinanan auxilia na San Nicolas y na Tanki Flip. Tambe por pasa na Departamento di Enseñanza. E departamento gubernamental lo tin un punto di servicio apart na su oficinanan, specialmente pa atende cu e asistencia adicional aki.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Evelin Wever Croes ta falta respet pa tur gremio cu a sinta hunto na mesa cu gobierno den dialogo social

POR a nota cu masha dificultad y cara largo Sra. Evelin Wever Croes a toca e tema di dialogo social y hasta a insinua cu ya caba cu e decision pa baha awa tawata un luna pasa conoci caba cerca e director di WEB. E Sra. aki a hasta bagatalisa tur e cuatro dianan cu tur e esfuersonan y ehercicionan cu tur gremio conhuntamente cu gobierno a haci pa yega na un rebaho responsabel y duradero. E Sra. aki a falta respet pa tur e esfuerso grandi di tur nos hendenan cu a sinta na mesa y kibra cabes pa yega na un consensus riba e rebaho di awa y coriente. E la hasta bisa cu ta manera ta MEP tin cu haya e credito di e bahamento aki.

Awo nos no sa ta cua MEP e kiermen paso tur e 8 añanan di mal gobernacion cu MEP e no kier a forma parti di dje y e no kier wordo relaciona cune paso su MEP ta un MEP nobo y e MEP cu a goberna malo ta e MEP di Nel Oduber! E Sra. aki mester cuminsa duna reconocemento ora e gobierno aki tuma decisionnan cu ta na bienestar di nos pueblo y no bin critica tur cos just pa critica! Grandeza ta ora bo ta reconoce bon decision y alabes reconoce esfuersonan grandi di tur gremio y tambe di gobierno cu a yega na e decision aki despues di cuatro dianan largo di negociacion! Den pasado caba e Sra. aki a bin ta bagatalisa e dialogo social pa "wisje wasje" y esaki ta falta di respet grandi pa tur esnan cu ta sinta dianan largo pa yega na un consensus riba temanan cu ta di importancia pa nos pais!!! Evelin Wever Croes mester cuminsa tuma ehempel di dialogo social pa e por implementa si un dia e yega den gobierno.

Aruba Saluda Chile 2012

Otro logro grandi pa Aruba su sector turistico







MANERA ta conoci, Aruba Tourism Authority ta haciendo su maximo esfuerso pa expande nos mercado turistico pa medio di atraccion di diferente paisnan. ATA a yega e biaha aki na e mercado Chileno. Esaki debi na e señalnan potencial cu entre otro e socionan den area di aviacion a duna Aruba. Nan ta bula den e direccion ey y nan a no ta e interes cu Chile tin pa Aruba. Asina nan lo apoya Aruba den e mercado aki. Banda di esaki, Chile ta un pais cu economicamente ta creciendo y un pais cu ta politicamente stabiel tambe.

Consecuente, Aruba Tourism Authority a invita varios tour operator y prensa Chileno pa cera conoci cu e producto turistico Aruba. ATA a traha un programa caminda henter e grupo por a experiencia kico tur Aruba tin pa ofrece e turista Chileno pa pasa un vacacion inolvidabel na nos isla.

Turismo di Chile ta yega Aruba via Colombia cu Aerolinea Avianca y via Panama cu Copa Airlines. Pa tal motibo, e agencianan invita a yega nos isla cu e aerolineanan aki y nan a wordo transporta door di De Palm Tours pa nan hotel unda nan tawata keda, cual tawata Divi Village Beach Resort y Tierra Del Sol Resort, Spa & Country Club.

Durante nan estadia, nan a haya e oportunidad di inspecciona varios hotel manera Marriott Aruba Resort & Casino,Westin Aruba Resort & Casino, The Mill Resort, Brickell Bay Beach Club & Spa, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, Occidental Aruba, Holiday Inn Resort & Casino, Radisson Aruba Resort & Casino, Divi/Tamarijn Beach Resort, Divi Phoenix Beach Resort, Renaissance Resort & Casino, RIU Aruba y Talk of the Town. Tambe nan por a admira nos bunita beachnan y nan acera conoci cu e variedad grandi di nos restaurant nan cu ta ofrece cuminda nan excelente. Nan por a admira e cantidad y variedad di tiendanan y shopping mall manera Paseo Herencia, unda ATA hunto cu Gerencia di Paseo Herencia a prepara un anochi cultural cu baile di Youth in Action y musica di Tipico Alegre Cadushi Largo. Despues nan a presencia e espectaculo di luz y baile. Naturalmente nan a wordo hiba na diferente actividadnan tambe cu nos isla ta ofrece. Entre otro nan a bay cu e party bus Kukoo Kunuku pa bishita e evento multi cultural na San Nicolas, e conocido Carubbian Festival. E dia siguiente nan a cera conoci cu un variedad di otro atraccionnan cu nos ta ofrece tambe, manera actividad nan acuatico cu catamaran di Red Sail Sports, etc.

Loke nan a encanta di nos isla, ta cu pa su tamaño relativamente chikito nos tin un diversificacion hopi varia y amplio di actividadnan cu diferente interes nan pa nos hendenan local y pa nos turistanan. Loke mas a destaca den nan bishita ta e amabilidad y cordialidad di nos pueblo, algo cu sigur nos tur ta masha orguyoso di dje. Pa cera e programa na Renaissance Convention Center, a tuma luga e "Vitrina Turistica" caminda tur e operadornan tabatin e oportunidad pa atende y a dialoga cu cada hotel individualmente riba un pakete di vacacion cu nan por bay bende na nan clientela na Chile. Despues di e Vitrina Turisticanan a haya un tour di nos isla.

Mester menciona, cu ATA ta masha orguyoso di por ataca na un manera mas intensivo atraccion di turistanan Chileno pa nos isla y asina spera di por expande e mercado turistico cu Chile. Alabes, ATA kier a gradici tur miembro di AHATA pa nan colaboracion pa cu e proyecto aki. Un danki special na COPA Airlines y na Aerolinea Avianca pa haci e biahe nan aki posibel pa tur e tour operator y prensa Chileno.

ATA kier a gradici tur partner den turismo cu di un of otro manera a contribui pa haci e programa exitoso y agradabel pa e operadornan invita di Chile.

ATA ta sigui continuamente cu su esfuersonan pa expande nos mercado di turismo pa asina cumpli cu su tarea economico den nos sector turistico.

Cuerpo Policial di Aruba lo cumpli su 26 aña dunando servicio di seguridad na e comunidad















DIAHUEBS awor Cuerpo Policial Aruba lo bay cumpli su 26 aña dunando servicio di seguridad na Aruba despues di status aparte na 1986 Sr. Guilfred Besaril di sindicato SPA tambe lo ta presente na misa pa duna su palabranan. E lo refleha e importancia pa tin un pais cu Cuerpo Policial cu ta traha como debe ser den e epoca dificil cu nos ta den dje y mester para keto un rato y consciente di e rol cu ta hunga den comunidad. Sr. Besaril a bisa nos tin cu acepta cu no ta tur ora nos tur hende ta consciente di e tarea cu e tin den comunidad y esaki lo ta un refleho di e 26 aña den Cuerpo cu ainda ta jong y den cual a pasa den hopi aspectonan cu cambionan internacional cu a influencia.

Pa hopi aña caba vacaturanan crucial a keda habri unda a perde experticio y den pasado tabatin chefnan grandi den Cuerpo Policial, e.o. Koyak, Carlo Jeandor, un Sr.. Peterson cu tabata traha den TOD, Sr. Sambo cu tabata hefe na Noord y asina por a sigui menciona di personanan cu a marca historia den nos Cuerpo y a bay laga e Cuerpo den e ultimo 10 añanan despues di a baha pensioen. Sr. Besaril di SPA a comenta cu awor nos ta conoce cuatro Comisario di cual awor a conoce dos comisario di Polis femenino tanto, Vanessa Kock y Irma Gordon.

Di parti di Sr.. Besaril di Sindicato SPA ta manda un palabra di pabien na tur su coleganan den Cuerpo y cu por sigui cu e trabou di semper di brinda un bon servicio na e comunidad.

Gabinete Mike Eman, comercio y hobennan trahando hunto

Fin di siman di compras di back-to-school exitoso







Diasabra ultimo for di oranan di mainta te ora cu solo a baha, un cantidad grandi di bishitante a duna bida y movecion na Caya G.F. (Betico) Croes, for di La Linda te Botica Oduber. E motibo en comun tabata pa probecha di e ofertanan cu comerciantenan a pone specialmente pa bay bek scol, pero tambe laga e muchanan disfruta di un espectaculo cu ta wak poco biaha, manera tabata e competencia di skateboarding y bicicleta den vecindario di edificio di B.I.D., na e parkeerplaats net dilanti di edificio di ex-Boekhandel Mariska. Na final di dia, organisadonan, comerciantenan, cumpradonan y publico en general, tur ta di acuerdo cu e dia tabata uno hopi exitoso, placentero y cu definitivamente mester ripiti.

E Back To School Shopping Day y Skate Street Course Competition ta un esfuerso en conhunto di Gabinete Mike Eman, MAMBO, hobennan y patrocinadonan. Un ehempel perfecto di con hunto, organisacionnan publico, priva y comunidad, por logra cosnan grandi. Den e caso aki no solamente a promove e actividad economico den caya principal, pero tambe a duna hobennan espacio y atencion pa practica nan deporte faborito.

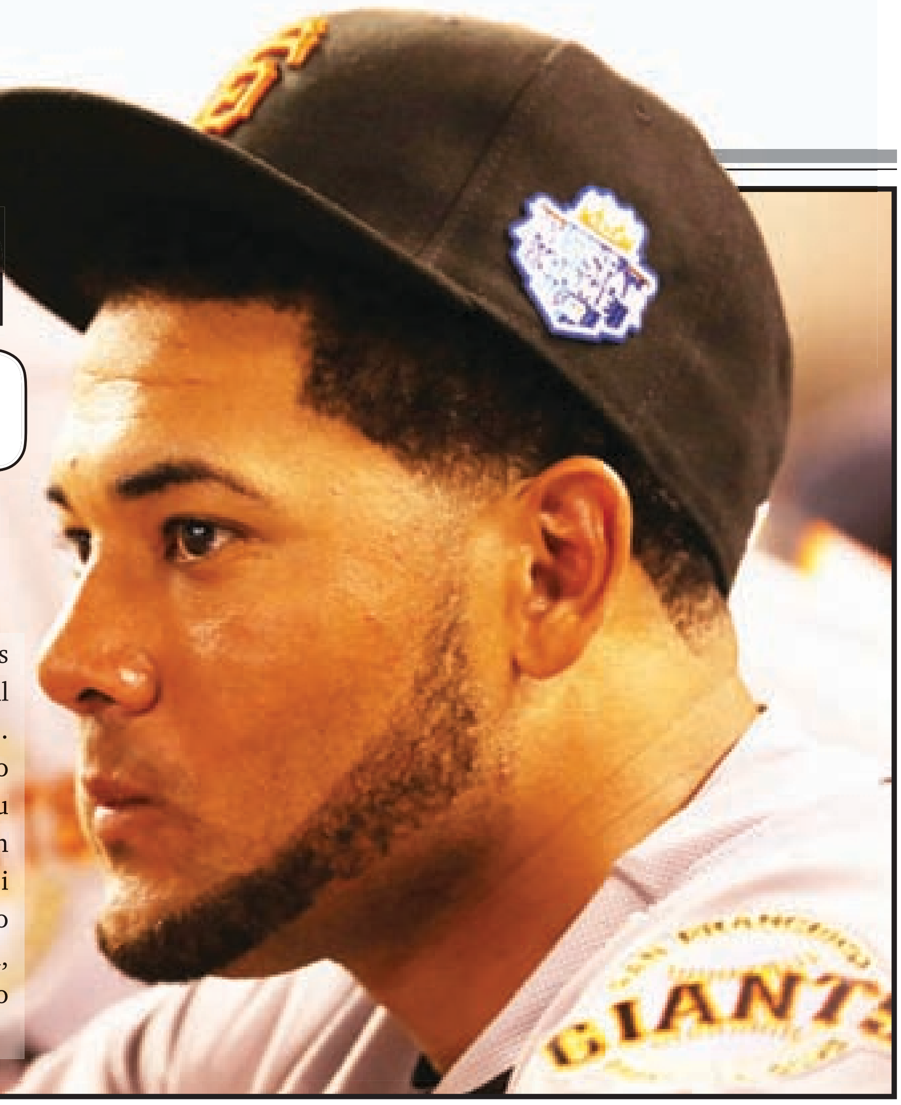
Ghislaine Coffie tabata den caya principal diasabra ultimo, haciendo compras hunto cu su mama Gisela. Ambos tabata hopi contento di a mira tur loke tabatin den caya y tambe a haci nan compras. Ghislaine a comenta cu "Mi a wak varios actividad tanto pa mucha como pa teeners; e ta un atraccion pa nan por bin bek den caya." Gisela, di su banda, a bisa cu "E ta hopi bon paso asina bo ta wak hopi hende den caya. Mi ta haye un actividad hopi bon."

For di e inicio di e trabounan den caya principal na Maart 2011, Gabinete Mike Eman a percura no solamente pa comerciantenan ta bon informa di e progreso di e proyecto, pero tambe ta duna un man pa asina e fluho di clientenan keda halto. Pa medio di su diferente departamentonan ta suministra e ekipo y promocion necesario pa atrae publico y yuda e comerciantenan pa por atrae clientenan maske cu e trabounan ta andando den centro di ciudad. Cerca Gisela y Ghislaine Coffie, por a nota comprension y tambe expectativa pa cu e trabounan. Sra. Gisela a bisa convenci cu "E ta un proyecto hopi bunita. E ta pa e turista tambe, no pa nos so; pa henter Aruba. Pa e turista tambe asina nan por bin mas lihe," un pensamento cu su yiu ta apoya bisando cu "Aruba mester modernisa tambe. E ta un proyecto hopi moderno y nos no por keda atras compara cu otro islanan den Caribe cu ta haciendo hopi cos. Mi ta kere ora cu e proyecto finalisa por completo nos ta bay keda cu un joya den caya."

President di MAMBO, Sra. Audrey Lacle a indica cu tin varios otro dia di compra programa for di awor y te cu fin di aña 2012. E proximo actividad lo combina un fecha special cu algun actividad deportivo, manera auto di careda y Dia di La Raza, como tambe presentacionnan musical y naturalmente hopi mas ambiente y ofertanan pa yuda e cartera di e ciudadanonan mientras cu na mesun momento ta apoya e comerciantenan di caya principal.

Deporte

Melky Cabrera suspendi pa 50 wega



E outfielder di San Francisco Giants, Melky Cabrera, tabata suspendi pa 50 wega pa a viola e Programa di Tratamento y Prevencion Anti-Dopahe di Grandes Ligas. Cabrera, MVP di All Star 2012, a duna positivo na testosteron. Su suspension ta efectivo di forma inmediato. "Mi positivo tabata resultado di e uzo di un substancia cu no mester a uza. Mi ta lamenta profundamente mi error", Cabrera a duna di conoce den un comunicado. Cabrera tabata tin e di dos average mihor di bateo den Liga Nacional .346, tras di Andrew McCuthcen cu .359. Giants (64-53) ta empata den liderato di e Division West di Liga Nacional cu Dodgers. Giants ta keda cu 45 wega den e temporada. Di cual e suspension di Cabrera lo traslada pa playoffs den caso cu Giants yega playoffs. Si no clasifica, Cabrera lo ta suspendi pa e prome cinco wega di temporada 2013.

Lionel Messi:

"Mi ta respeta Cristiano Ronaldo"

E delantero argentino di Barcelona, Lionel Messi a bisa na Francfort cu ta respeta Cristiano Ronaldo, di Real Madrid, di cual e ta bisa di no tin ningun relacion algun y cu nunca a competi cun'e. "Mi ta respet'e. Pero mi no tin ningun relacion cun'e, manera tampoco cu tanto otro hungador. Nos ta topa den veld. Ami ta trata mi compañero nan di club, esnan di e seleccion, y e hungadornan argentino cumi a conoce durante e aña nan", Messi a comenta.

"Cu Cristiano no tin ningun tipo di problema ni nada. Tur loke ta wordo hasi ta prensa, cu kier pa tin un algo entre nos, pero ami nunca ta competi cu Cristiano ni lucha contra dje. Mi ta purba hasi mi trabou, pa asina e cosnan Sali bon, logra titulo cu e seleccion y cu Barcelona".

Na wordo puntra kiko ta sinti ora Cristiano Ronaldo ta wordo grita "Messi, Messi", den e stadion nan pa e rabia, el a bisa: "Nada. Mi ta sinti felis pa con nan ta tratami ora mi bay cualkier stadion, pero tampoco mi ta esun cu ta maneha esey y ni por hasi nada den contra".





"Mi no tin nada di haber ni kier opina di esey. Mi no a pasa aden y mi no sa kiko ta sinti na e momento ey". Riba e siguiente Balon D'Or, e futbolista a bisa cu e lo kier pa Xavi of Iniesta, su compañero den Barcelona gana esaki. "Nan ta hasi e cosnan hopi bon e tempo nan ki y tambe ganando cosnan importante, manera Mundial y Eurocup cu nan seleccion". "Tambe ta aden Cristiano Ronaldo, cu ta un hungador grandi; Casillas, cu ta papiando di dje tambe. Pero, pa e amistad, den e parti personal mi lo kier pa Xavi of Andres Iniesta gana e premio", el a agrega.

Fabrice Muamba ta retira di futbol profesional

E mediocampista di Bolton, Fabrice Muamba, di 24 aña, a anuncia diaranson su decision di retira di futbol profesional despues di e colapso cu a sufri na maart ultimo, segun e team ingles a bisa atreves di su website. Dia 17 di maart ultimo, e futbolista a sufri un paro cardiaco durante un wega di FA Cup contra Tottenham Spurs y tabata clinicamente morto durante 78 minuut. Apesar cu e propio Muamba a describi su recuperacion como “mas cu un milager”, despues di un luna den hospital, y e entrenador di Bolton no a kita cu e por bolbe hunga na e nivel maximo. E mediocampista a reconoce cu ta haya su forsa pa bandona futbol. “Aunke e noticia ta duro, mi tin hopi pa gradici”, e hungador a bisa, den declaracion hasi na e website di Bolton.

“Desde cu mi a sufri e atake di curason y mi por a bandona hospital, mi a sinti mas optimista y tabata kere cu algun dia mi por cuminsa hunga bek pa Bolton Wanderers”, e futbolista a confesa. Sin embargo, despues di un revision medico na Belgica siman pasa, Muamba no a ricibi bon noticia pa parti di e cardiologo. “E noticia cu nan a dunami tabata esun cumi no tabata spera, pa cual awo mi tin cu anuncia mi retiro di futbol profesional”, e mediocampista a bisa, cu a gradici tur e apoyo ricibi pa parti di e siguidornan di Bolton, su famia y amigo nan.

“Futbol tabata mi bida desde cumi tabata un adolescente y nan a dunami hopi oportunidad. Riba esey, mi ta stima e deporte aki y mi ta considera afortuna di por a hunga na e nivel mas halto”, Muamba a bisa. E hungador a cuminsa su carrera den cantera di Arsenal na 2002 y cuatro aña despues a uni na e team di Birmingham City, t'e cu na 2008 tabata cumpra pa Bolton Wanderers a cambio di 6,3 miyon euro. Cu e team aki Muamba a debuta den Premier League, y di cual awo ta haya su mes obliga di bandona. Segun e presidente di Bolton, Phil Gartside, e retiro di Muamba ta un gran decepcion, pero mester sigui e recomendacion medico.



Luka Modric ta biaha pa Madrid

E hungador di Croacia, Luka Modric, mediocampista di Tottenham, ta biaha awe pa España pa asina formalisa su compra cu Real Madrid, segun e canal britanico Sky Sports a duna di conoce. Despues di varios luna di negociacion, e compra por wordo confirma despues cu e dos clubnan a yega na un acuerdo di un cifra cu ta pasa 31,9 miyon di euro, segun Sky Sports. Na principio, Tottenham tabata reclama un 51,11 miyon euro pa e hungador, un hungador pa cual varios club europeo ademas di Real Madrid, manera Manchester United, Paris Saint-Germain y Chelsea tambe tabata interesa.

Si confirma e compra di Modric cu Real Madrid, e hungador lo pone fin na cuatro aña den Tottenham, un periodo di cual a bira den un di e hungadornan mas reconoci den Liga ingles. Modric, 26 aña, a bisa publicamente cu kier bandona su actual team, y a nenga train y biaha cu su compañero di team den un gira pa Merca dia 20 di juli ultimo, pa cual tabata multa pa e club presidi pa Daniel Levy. No ta hunga un wega oficial desde 18 di juni, e dia cu Croacia tabata elimina di Eurocup 2012.



Bayern Munich lo paga 40 miyon pa Javi Martinez

BAYERN Munich lo paga 40 miyon di euro pa e mediocampista di Athletic Club di Bilbao, Javi Martinez, segun e corant Bild. Segun nan a informa riba nan website, e internacional di 23 aña lo bira den e hungador mas caro cu a competi den e liga di futbol aleman. Riba e inflexibilidad demostra pa Josu Urrutia, presidente di Athletic, cu a nenga sigui papia den e negociacion cu e representante di Bayern, e club aleman a opta pa asina paga den totalidad e clausula pa kibra e contract di e hungador. Javi Martinez, a bisa cu lo reduci na dos miyon di euro pa temporada su contract, segun Bild. Pa cual lo cobra un 10 miyon di euro, paso ya a compromete na cinco aña cu e team aleman. Bayern tabata busca den e mercado un mediocampista di caracteristica y forsa di Javi Martinez y e mediocampista campeon di mundo y Europa cu e seleccion spaño tabata semper e favorito pa e director deportivo, Matthias Sammer, y e entrenador, Jupp Heynckes.





Manchester United ta laga Arsenal sin Robin van Persie

MANCHESTER United a anuncia diaranson cu a yega na un acuerdo cu Arsenal pa cumpra e delantero Robin van Persie, maximo goleador di Premier League e temporada pasa y cu a anuncia su deseo di no sigui den e club di London. E club di Manchester a informa cu e acuerdo ta ainda pendiente, debi cu e hulandes t'e cu awo capitan di Arsenal, mester pasa e examen medico y tambe sera algun detaye personal. Manchester United no a duna ningun detaye riba e acuerdo financiero cu Arsenal, di cual ta specula ta rond un 25 miyon di euro.

E compra di Van Persie cu a club di Manchester, subcampeon e temporada pasa di Premier League despues di perde den e ultimo fecha contra City, lo ta pa cuatro aña. Arsenal, cu a caba di cumpra e mediocampista Santi Cazorla entre otro refuerso pa e siguiente temporada, ta keda sin un di su gran hungador dilanti, cual contract ta termina 30 di juni 2013. E delantero, cu a firma cu e team di Arsene Wenger na 2004 pa 3,5 miyon di euro procedente di Feyenoor a logra 30 gol e temporada pasa. Di cual tabata e maximo goleador di e liga ingles y cu un otro 17 asistencia, loke a dun'e e premio di mihor hungador di Premier League. Dia 4 di juli ultimo, Van Persie a anuncia riba su website cu lo renoba cu Arsenal despues di pensa un tempo largo riba dje.

Parlamentario Lainda Westerhof;

Ta felicita Cuerpo Policial Aruba cu nan 26 aña di existencia

Nan ta riesga nan bida pa asina trece ordo y seguridad



Awe 16 di Augustus Cuerpo Policial di Aruba ta celebra nan 26 aña di existencia. Parlamentario Lainda Westerhof ta tuma e oportunidad aki y felicita henter e Cuerpo Policial Aruba pa e trabao cu nan ta bin ta haciendo pa añanan pa trece seguridad, ordo y trankilidad riba nos isla. Hopi ta sali tur dia for di nan hogar lagando nan famia atras pa asina nan cumpli cu nan trabao. Riesgando nan bida pa asina trece ordo y seguridad. Pesey Parlamentario Lainda Westerhof ta opinion cu mas cu palabra di pabien nan merece un aplauso pa e riesgo cu cada un di nan ta tuma pa laga anos como ciudadano biba den un ambiente sigur. Pabien na Cuerpo Policial Aruba cu nan bunita 26 aña di existencia.

Informacion importante pa tur

Trahado di ALM referiendo e encuentro di dia 25 augustus 2012

COMISION di e reuni di ex empleado nan di ALM ta informa cu ainda no ta laat pa join nos y recorda e dushi tempo cu nos a pasa trahando pa ALM. Si bo a yega di traha pa ALM,tin oportunidad ainda pa inscribi y bin gosa cu nos dia 25 di augustus riba Palm Island. Pa mas informacion di e actividad aki manera prijs,pago etc., por tuma contacto prome cu dia 20 di augustus cu un di e persona nan aki. Wak pa bo tey! Glenda Hek: 7433344, Patricia Tromp: 7455083, Vilma Theysen-Kock: 5930594, Astrid Simon: 7455083, Carina Tromp-van de Poel: 5946869



Operacion Street Legal lo continua diasabra awor na Palo Marga









DEN cuadro di tene e pista di Palo Marga operacional y tene caredanan ilegal for di caminda nan publico The Boss Racing Foundation ta contento di por anuncia cu e programa di Street Legal ta continua diasabra awor na pista di Palo Marga cuminsando pa 7or di anochi. Diasabra awor dia 18 di augustus e categorianan Auto, Brommer, Scooter y King of The Street lo mira accion na Palo Marga y lo bay tin traction compound riba e pista pues lo por core cu slicks of semi slicks. Durante e anochi aki animacion musical lo ta den man di Megateca Genie y tur ganado lo ricibi nan premio cash on the spot. Pues un suplica ta bay na tur esnan cu tin un appeltje te shillen cu un otro pa no bay haci esaki riba careteranan publico paso bo ta hinca abo y otronan bida den peliger, pero yega diasabra awor na Palo Marga na unda na un manera reglamenta boso por regla e situacion ey y boso ta scapa un boet pa core duro riba caya.

Ladronnan ta drenta den camber di highrise hotel

DIALUNA 00.57, Central ta manda polis di Strand na Marriot pa un ladronicia. Eynan polisnan ta haya informacion cu durante ora cu nan a bay come, ladronnan a drenta den nan camber y a bay cu varios articulo for di un camber. E ta bisa polis cu nan tin dos camber y e schuifdeur di un di e cambernan a keda habri. Ladronnan a bay cu 2 iphone, 1 ipad, 1 kindle fiere 1 Toshiba Laptop y 450 dollar.

Hoben maltrata pa grupo di mucha muhe

DIALUNA 00.45, e hoben 19 aña L.C. ta bay warda di polis di Santa Cruz, y ta haci denuncia di maltrato contra un grupo di mucha muhe. E ta bisa polis cu tabatin problema cu e mucha muhe I.G, y awe el a bay cu un grupo di cinco mucha muhe mas y nan a tene y bati'e cu mokete. Polis a bise pa e bay warda di Recherche pa duna keho.

Ki por haci pa stimula yiu bay bon na scol

AWOR cu scol a cuminsa y e animo y energia tey pa siña y pa haci bon esfuerso, ta importante pa ofrece algun punto di atencion cu lo yuda muchanan durante e aña escolar aki. Nos tur sa con importante mayornan ta wak nan papel den educacion y siñamento di nan yiunan. Como sosten den nan tarea importante aki nos kier a comparti cu mayornan un articulo cu nos a topa. Mayornan ta personanan principal ora ta trata formacion di actitud di mucha encuanto scol y prestacion na scol. Mas sosten e mucha haya di su famia den su siñamento mas e lo progresa y lo kier sigui haya mas les. Experencia positivo cu scol lo pon'e identifica scol como algo positivo. E lo sinti cu e ta pertenece na scol, y ta comparti cosnan comun cu otro alumno y maestronan. E lo mester comprende cu siñamento kier men persevera, cu tareanan cu ta un reto ta mas duna mas satisfaccion cu tareanan facil. E sosten cu mayornan ta duna nan yiunan pa presta bon na scol por ta na diferente forma y ta varia di famia pa famia.

Aki ta sigui algun sugerencia pa yuda bo fomenta bo yiu su compromiso cu siñamento:
Duna ehempel di importancia di siñamento , disciplina propio y traha duro.
Bo yiu ta siña di bo comportacion y actitud. Mustra con bo ta commit bo mes cu siñamento y traha duro.
* Pone bo metanan pa termino largo y midi bo progreso.
* Demostra perseverancia y mustra cu ora bo traha duro bo ta alcansa exito.
* Mustra respet pa autoridad. Mustra cu bo ta di acuerdo cu e huiswerk cu maestro/o ta duna bo yiu, e reglanan di scol y reglanan di comportacion.
* Mustra bo interes y entusiasmo pa siñamento.
* Bisa loke bo ta pensa pa haci (pensa duro) ora bo mester soluciona un problema. Asina bo yiu por scucha con bo ta soluciona problema.
Fiha expectativa halto pero realistico y check pa cumpli cu nan.
Bo yiu tin mas chance pa logra y ta exitoso ora abo y su maestro/o tin expectativa halto.
* Bisa cla y papia riba bo expectativa pa loke ta baymento di scol y comportacion.
* Den contacto cu maestra/o percura cu tin claridad riba siñamento, baymento di scol y disciplina.
* Bo expectativa y metanan mester ta apropia pa edad y nivel di madurez di bo yiu.
* Enfatisa tanto esfuerso como resultado.
* Papia riba importancia di bon enseñansa y su relevancia pa logra metanan den futuro.
Percura pa structura y tin bista .
Supervision continuo y tin bista riba con bo yiu su siñamento ta sigui.
* Establece rutina diario pa studia y haci huiswerk, ora di come y drumi.
* Observa e actividad den tempo liber, y pone limite na mira television. Regla cuido despues di ora di scol y mira cu ta encurasha bon custumber di siña/studia.
* Tene bo yiu responsabel pa haci tarea den cas, su comportacion, cumpli cu huiswerk.

Percura cu tin consecuencia logico pa ora e no cumpli cu esakinan.
* Sigura bo mes cu bo yiu ta atende scol tur dia.
* Percura pa sa con bo yiu ta bay na scol.

Sa loke ta pasa na scol
Si bo ta na altura di loke ta pasa na scol bo por tin impacto positivo riba actitud y comportacion di bo yiu encuanto scol.
* Mustra interes den bo yiu su progreso y reconoce su esfuerso. Dun'e "high 5" pa su bon cifra.
* Yuda bo yiu fiha metanan pa termino largo riba tereno educacional. Siña bo yiu cu pa logra meta riba termino largo e mester haci algun sacrificio.
* Percura pa e por haya yudansa cu su siñamento ora esaki ta necesario.

Haci bo cas un luga cu ta stimula siñamento.
Un ambiente asina tin impacto positivo riba resultado na scol y riba e manera cu bo yiu ta envolvi cu scol y siñamento.
* Haci siñamento prioridad number 1 di bo famia. Duna preferencia na cosnan di scol, lesamento y otro actividad educativo-recreativo.
* Crea un luga trankil den cas pa studia y haci huiswerk. Percura cu tin na man buki y otro material di referencia.
* Tuma tempo pa discuti sucesonan actual y topiconan relaciona cu scol.
* Encurasha lesamento y duna e bon ehempel.

Mustra perseverancia y sea consistente.
Pa e siñamento di bo yiu ta prioridad bo mester ta tanto persistente como consistente ora di duna apoyo .
* Mustra regularmente cu siñamento ta importante pa bo yiu su futuro.
* Keda enfoca riba bo yiu su progreso sea e ta bayendo bon of e tin problema cu su siñamento.
* Percura pa bo yiu su atencion no kita for di e importancia di bay scol y siñamento.
* Mantene contacto cu su maestra/o/ scol mantene pa sigui progreso di bo yiu.

Fuente: articulo "School completetion and student engagement: information and strategies for parents" - NASP. Pa mas informacion y conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, na Cumana 2, tel. 5834247/ 5880856, fax.nr. 5835658, e-mail info@fpnm.aw of via website fpnm.aw



Love and Light Foundation a presenta carchi nan di inspiracion







LOVE and Light Foundation cu sumo placer a introduci dia 3 augustus 2012 e carchinan di inspiracion, na La Trattoria El Faro Blanco Restaurant.
E atardi a cuminsa cu Belquis Moreu cu a duna presentacion di historia di L & L foundation.
Con di un grupo di amistad cu tabata bini hunto pa comparti y discuti ariba diferente topico cu nan ta haya pa medio di bukinan, film nan y carchinan, nan a dicidi di funda Love & Light Foundation, pa asina comparti esakinan cu henter comunidad.
Asina nan a bin cu seminarionan di Ley di Atraccion den Accion, peliculanan manera The Moses Code, Flatland, The serieus business of happiness, Orbs etc. Tambe nan a introduci e seminario di Ley di Atraccion den Accion na nos hermana isla Corsou, unda a yena dos sala.
Un otro plan di L & L Foundation tabata pa bin cu carchinan di inspiracion na Papiamento y cu potretnan di naturalesa di Aruba. Con L & L Foundation a bin cu e idea aki a wordo presenta dor di Madeline Ridderstap, vice-presidente di e directiva.

E la elabora tambe ariba e meta principal di L & L Foundation cual ta: pa medio di meditacion, visualisacion y spiritualidad comparti positivismo cu e comunidad di Aruba , cu e meta pa trece un cambio den mentalidad.
Mirando cambionan riba nivel mundial, ta pone mas enfasis ariba e energia positivo, cu ta asina necesario pa e desaroyo y evolucion di cada ser humano pa por tin mas compasion y vibra mas amor.
L & L Foundation tambe kier contribui na esaki y a cuminsa sondea cual lo ta e miho manera pa yuda conscientisa riba e energia positivo aki. Asina a nace e idea pa crea e carchinan di inspiracion.

Despues a sigui cu e parti na unda na un,di un manera masha special e carchinan di inspiracion a wordo presenta na e publico presente. E miembronan di directiva pa medio di e cinco elementonan, cual ta candela, awa, tera, aire y curason. E carchinan di inspiracion cu e potretnan bunita di e naturalesa di Aruba a wordo inicia.
Jeanine Tromp , miembro di directiva a gradici tur esnan cu di un forma of otro a yuda pa asina e proyecto aki wordo realisa. Na final e publico presente a haya oportunidad pa cumpra e carchinan di inspiracion.

E carchinan di inspiracion awor ta obtenibel cerca e miembronan di directiva L & L Foundation, cual ta Betty Werleman, tel: 5930980, Madeline Ridderstap, tel: 5923760, Jeanine Tromp tel: 5921886, Minguela Farro, tel: 5683307,Ursula.

Diadomingo dia 26 di augustus

"Dodgeball"den Centro di Bario Brazil





TUR bario por traha nan grupo pa e wega di Dodgeball. "Dodgeball" ta un wega parecido na e trefbal cu nos conoce (antes yama "E wega di Dood") pero riba e cancha lo conta cu seis(6) bala pareu. Tabata algun tempo pasa cu den Centro di Bario Brazil a forma algun grupo pa hunga e wega "Dodgeball". A base di peticion general, gruponan a cuminsa reta otro caba pa bin bek cu e wega aki. E hobennan di Brazil a bisa cu nan ta cla debi cu nan tabata tin hopi plan y strategia di wega, (pero nada di training).
Mientras cu e hungadonan di Mabon tin varios tempo den preparacion caba.
Diadomingo dia 26 di augustus pa 5:00pm, ta cuminsa e wega di "Dodgeball" pa hende grandi., esaki despues di un warmup di weganan di trefbal pa mucha,
Dodgeball ta un wega hopi gusta na Merca y te hasta pelicula a traha di dje. Aki na Aruba e wega aki no ta wordo hunga oficialmente ainda cu excepcion di algun tempo atras cu e mesun hobennan di bario Brazil a duna e trahadonan di IDEFRE un les formal.
Cu otro palabra un "sota mahos".
Tur grupo di bario cu ta interesa pa hunga e wega di "Dodgeball" , traha nan team di
10 participante masculino of femenino y tuma contacto cu Centro di Bario Brazil na tel. 584-6500.

Aruba Yellow Pages a regala su fans di Facebook un Ipad 2



SIGUR un persona tin un bon motibo pa keda contento pa celebra ciere di Euro Cup 2012. Wei-Ling Tromp a ser declara ganadora di "Aruba Yellow Pages Goes Oranje" competencia cual a ser teni riba Facebook for di 11 juni pa 21 juli 2012. E competencia conhuntamente cu Euro Cup 2012 a invita participante nan pa upload potret di nan mes bisti na oranje riba Facebook of manda nan e-mail of Twitter pa un chance di gana un Ipad 2. E ganado a ser selecta pa un panel di hurado. Marketing Manager cu Aruba Yellow Pages, Pam Roach a bisa cu e respaldo di e competencia tabata hopi bon, cu un total di 103 potret ricibi.
"Nos a ricibi un cantidad di potret interesante cu hopi creatividad di e Arubiano na nivel y suport di futbol. Nos ta felicita Srta. Tromp y gradici pa participa den e competencia."
Cu e exito cu e competencia aki y esun di "Busca & descubri", na comienso di aña, Aruba Yellow Pages lo sigui promove competencia. Aruba por mira pa dilanti un otro actividad y asina tin chance di gana un cantidad di premio nan fantastico.



Nobena Niño Hesus di Praga



BAN uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la bes nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita hunto cu nos pastoor henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en special nos muchanan y nos hobennan.
Nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma luga tur dia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diahuebs, 16 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, diabierna, 17 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, Diasabra, 18 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, Diadomingo, 19 di augustus 2012 pa 8.15 di mainta, Dialuna, 20 di augustus 2012 pa 5.45 di atardi, Diamars, 21 di augustus 2012 pa 6.15 di mainta, Diaranson, 22 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, Diahuebs, 23 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, Diabierna, 24 di augustus 2012 pa 6.15 di atardi, tur sigui cu un santo sacrificio di misa. Diasabra, 25 di augustus 2011 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procesion cu lo sali pa 6.30 pm. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Nobena y Fiesta Niño Hesus di Praga

Grupo di taxista ta hiba AAA N.V. Corte



DEN un reunion cu tabatin un total di 212 di taxista a firma pa nan representacion, STA cuminsa un caso sumario den Corte contra AAA. N.V.. Taxistanan cu a registra na Aeropuerto p'e maneho nobo, unda cu mester cuminsa paga entrante 1 di september un suma di 9 florin pa luna.
Tin un grupo di mesun taxistanan aki cu ta contra e maneho nobo. Pa colmo bao di e grupo di 212 cu a firma pa bay Corte tin tambe, algun di nan cu a registra cu nan ta di acuerdo cu e maneho nobo. Comprobando cu nan ta carni ni pisca.

Ki dia e caso hudicial aki lo tuma luga, no ta conoci, pero e lo ta prome cu fin di luna aki.

Aeropuerto mester a zorg pa un fluho pa evita problema y regla trafico. Sr. Diego de Cuba ta indica cu e caminda pa aeropuerto, den aeropuerto y cu ta sali di aeropuerto ta keda 'openbare weg'. Sr. de Cuba ta agrega cu semper ta e taxinan a brinda un servicio na aeropuerto y awor no ta na su luga cu ta cobra taxinan pa brinda un servicio door cu a construi un area special pa taxistanan. No ta na su luga pa aeropuerto cobra pa e servicio di toilet, parkeer y otro cu nan kier duna nan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Reaccion riba articulo discriminatorio, pero mas ainda un menasa pa comunidad homosexual

CU un asombro grandi nos por a lesa e articulo discriminatorio y un menasa p'e comunidad homosexual na Aruba.
Como organisacion p'e derechonan humano, ALFA y igual ta haya e articulo un menasa serio.
E partinan dos lo muri y nan sanger lo cay riba nan.
Den un epoca cu tin violencica contra e comunidad homosexual, e ta un menasa serio. Como redactor bo por imagina cu un persona cu tuma e palabranan aki na serio kico lo por bay pasa! Nos como organisacion, ALFA ta pidi pa den futuro screen e articulo prome. Nos ta eens cu opinion y libertad di opinion, pero esaki a pasa tur limite di discriminacion y menasa.
Nos ta haya nesecario pa denuncia e caso aki, nos no lo denuncia boso corant, pero si e cabayero, Seferino Tromp di Koyari 13.
Si nos ta pidi boso corant pa un aclcaracion, cada persona tin derecho riba respet y riba un bida digno.
Pero ta parce comosifuera cu na Aruba no ta respeta derechonan humano,y derechonan di cada ser humano riba dignidad y respet.
Un bon Cristian no ta husga, no ta odia y no ta intolerante.

Pero un medio di prensa no por publica opinion cu ta un falta di respet pa un grupo di ciudadadonan cu ta contribui na nos comunidad y tin mes un derecho di por hiba e bida di su escogencia.
Dor di marginalisa un grupo den nos comunidad, e persona aki ta fomenta odio. No lubida cu cada ser ta traha na imagen di Senjor,pues abo no ta ken pa huzga su obra.Cristo no ta propaganda odio, pero amor. Loke e cabayero aki ta haci ta puro odio.
ALFA ta spera cu e redactor lo reaciona personalmente riba e mail aki.
Maikel Kelly ALFA
(Nota di Red: E declaracion no tabata nada ofensivo, y respetando derecho di libertad di expresion nos a publik'e. Mescos nos ta respeta derecho di replica, ta publica e reaccion aki di ALFA.
Si e tabata un articulo ofensivo, sigur nos lo a rechaz'e. Y te aki cu e topico aki!!)

Menos polis riba caya x menos forza financiero) = Mas Criminalidad

Pa: nos colaborador

ULTIMANENTE, na unda mi bira riba caya, sea pa bebe un softdrink, cumpra un cos na supermarkt of para banda di un grupo di persona, e cos cu mi ta nota t'e preocupacion cu tin den pueblo riba e aumento di crimen y e impotencia di e pueblo con pa deal cu e situacion aki.
"Bo por kere cu nan a drenta te den mi cura pa horta mi boter di gas?", un hende ta sclama, mi'n sa kico pa haci mas cu e cholernan den mi bario.
Of: "Mi no sa kico pa haci mas, henter anochi mi'n por drumi, pasobra e cachonan ta blaf y ora mi lanta sende luz, m'a haya un ladron ta sali fo'i mi auto y bula den un auto blanco core bai.
Ora mi bay wak, e bentana chiquito di mi auto ta kibra, un yabi cu no ta di mi y un schroefdraai cu tampoco ta dimi den mi auto y e switch kibra. Ata'mi awor cu e gasto y danki Dios cu nan no a bay cu e auto.
E reaccion di e otro hendenan den e grupo simultaneamente ta sclama. No tin suficiente polis! Criminalnan tin man liber na Aruba!
Ora mi scucha e cosnan aki, mi ta puntra mi mes si enberdad t'asina y a dicidi di haci un tiki di research riba e topico aki. Den e research mi a bin sinja esaki. Dia prome di january 1986, ora cu Aruba a haya su Status Aparte, Aruba su Cuerpo Policial tabatin mas of menos 200 polis bao di un mando di un Comisario, dos Hoofinspecteur y dos Inspecteur.
Dus pa mantene e proposito di e comparison aki facil, nos por bisa cu pa cada ehecutivo di Alto Mando e tempo ey tabatin 40 polis.
En total tabatin 5 warda di polis y ta bon pa bisa di tur e polisnan un 80% sigur tabata den loke nos ta yama e Straatdienst, dus ta traha riba caya (dienst uniforma). E otro 20% tabata den e Justitiele Opsporingsdienst (recherche y technische opsporingsdients).

Si nos wak e constelacion di awendia, nos ta calcula cu en total tin mas of menos 400 polis y ta conta cu un Alto Mando di mas of menos 30 ehecutivo (dus por bisa cu awor pa cada ehecutivo di Alto Mando tin 13 polis enbez di e 40 cu tabatin na anja '86). Esaki so caba ta duna un indicacion di e origen di e scarcedad di polis riba caya, pero prome cu nos saca conclusion, ban wak un poco mas leu.
Na anja '86 tabatin cinco (5) post, esta O'stad, SN, Sta. Cruz, Savaneta y Noord.
Awendia tin, si mi conta bon, no menos cu 15 diferente post. Fuera di esey, si antes tabatin practicamente 4 dienst, geuniformeerde dienst, verkeersdienst, recherche cu opsporingsdienst, awendia nos por wak cu tin mas cu 30 dienst (despues cu m'a perde conteo), pero en todo caso nan ta mucho hopi pa menciona.
Un banda lo por bisa cu tin hopi dienst ta bon pasobra e ta yuda e expertisio, pero di otro banda no mester perde for di bista ki e consecuencia di tanto dienst ta.
E impresion cu ta wordo duna awor ta cu e tarea di cada polis ta menos, pasobra awor tin un dienst encarga cu cada tarea separa.
P.e., un robo na bo cas, polis ta bin y ta bisabo, bay duna keho na recherche dialuna. Pa un aanrijding, polis ta bin y bisabo warda polis di trafico.
Pa problema den bario, polis ta bin y verwijs bo dor p'e bario regisseur y asina por sigui. Esaki lamentablemente ta crea e impresion cu polis no ta haci su trabao bon. Awendia nan ta horta na bo cas, bo tin tur cos riba camera of tin suficiente testigo y hasta asina e polis encuestion ta mandabo bureau pa haci aangifte. E ta duna e impresion cu ya caba e aparato policial no ta 'lean' sino cu e tin demasiado laag di vet rond di su curpa.
Tin demasiado polis cu ta traha paden siendo cu e trabao ta riba caya. Ladronicia na ordo di dia, atraco na ordo di dia, kiebro den auto na ordo di dia, ladronicia di auto na ordo di dia, etc. y etc. pero polis riba caya? Na unda? Pueblo ta puntra.
Den mi calculo menos cu 50% di tur polis ta traha riba caya y mi pregunta ta si esaki ta hustifica, den mi concepto e no ta.
Mi tin e costumber di tur dia sigui e tendencia di incidentenan atrabez di medianan local y mi ta wak cu no solamente e cantidad di incidentenan ta crece constantemente, pero locual mas ta preocupami ta e tipo di criminalidad cu ta drentando.
Ladron of atracadornan ya no tin respect of miedo mas di guardia di seguridad of sistema di camera, nan sa cu si nan word'o gara mes, Ministerio Publico ta laga nan bay.
Polis ta frustra, pasobra si bon trabao desmantala por ehempel un banda ladron di auto, dentro di dos siman Ministerio Publico ta laga nan bay, hopi biaha pa ladronicia ni un siman y Ministerio Publico ta laga nan bay. Kico ta pasando aki na Aruba.
Nos ta dunando un 'carte blanche' n'e criminalnan? KIA ta demasiado yen of kico? Pakico t'e pueblo tin cu sigui soporta e criminalnan y cholernan aki los riba caya?

En conclusion; Aruba ya for di anja 2008 cu Estados Unidos a conoce su recesion economico, tambe a sinti y ainda ta sinti e efecto di esaki y mi ta kere ta bon pa nos cuminsa tira un bista critico riba nos funcionamento contra criminalidad na Aruba.
Menos forza economica na cualkier pais ta traduci den mas criminalidad y esey combina cu menos polis riba caya ta un formula pa disaster.
Si nos sigui asina, nos pueblo lo end up sin su propiedad, pero e debe si ta keda. Nos turismo lo wordo destrui pa via di algun anti-social cu no ta respeta ley y propiedad ajeno y un aparato hudicial cu no ta sirbi pa su proposito.
Ki bal bo debilita bo recursonan di prevencion pa fortalaze bo recursonan di represion? Esaki ta un formula pa crea un circulo vicioso den criminalidad y ta bira tempo pa Gobierno realiza esaki. Pueblo kier mas polis cu mas autoridad y mas iniciativa riba caya y cu mester cuminsa enfoca tambe riba prevencion y educacion!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Inocente Crisol Martis

Miho conoci como Ciso
*28-12-1932 †07-08-2012
Lid in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
Esposa: † Virma Martis-Martis
Yiunan: Suzy y Carl Wesley-Martis
Lorraine Martis y Hubert de Palm
Angèle Martis
Corine y Lakie Richards-Martis
Nietonan: Nicole y Vanessa Wesley, Stephanie de Palm
Manera nieto: Lakie Richards Jr., E'Andreey Gumbs
Rumannan † Monica Martis
Editha y Frans Wouters-Martis

Sobrino y sobrinanan Erwin Wouters y famia
Audrey Tromp-Wouters y famia
Jerome Wouters y famia
Edsel Wouters y famia
Arthur Panneflek y famia
Aimee Panneflek

Na nomber di: Su prima y primonan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca

Demas famia: Martis, Wouters, Wesley, de Palm, Richards, Tromp, Panneflek, Wout, Manuela, Paula, Tokaay, Grand-Trienidad, Rafaela, Tramm, Aitatis, Francees, St. Jago, Cecilia, Cicilia, Felida, Molina, Emerencia, Emerenciana, Margarita, Luisa, Schrouff, Van Rijckevorsel, Phelipa, Famia Parenchi, Evelyn Valentijn-Phelipa y famia, Cistra Alves y famia

Cuidadornan: Mirna Gijsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 18 di augustus 2012 di 1'or pa 3.30 di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas. Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oportunidad pa despedida dia 16 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7'or pa 9'or di anochi.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Reduccion pero pa ken ?

APRECIABEL redactor, Mi ta kere cu como ciudadano afecta pa prijs halto di awa y coriente mi tin e derecho di duna mi opinion riba supuesto rebaho di prijs di awa y coriente den e dialogo social. Ta ser bisa cu a socialisa e tarifa. Esaki absolutamente no ta berdad. No a socialisa nada. Loke a sosode ta cu a pone prijsnan nobo pa e cantidad di metro cubico cu e consumi- dor ta uza. Socialisa kiermen cobra tur hende segun nan entrada pa e mesun cantidad di metro cubico. Cada hende tin mesun necesidad di cierto cantidad di awa pa dia. Si mara e cantidad aki na entrada di cada persona e ora nos por papia di socialisacion. No manera loke a yega na dje den dialogo social. Si bo mira bon esnan cu no por uza hopi metro cubico ta haya un reduccion masha abou mes compara cu esun cu por uza hopi. Cu otro palabra esun cu hopi entrada a sali privilegia. Mi tin e pleno conviccion cu tur esnan cu a participa na e dialogo social a sali privilegia pasobra tur ta gosa di un entrada halto. Nan a dialoga na nan fabor. Tur e sindicalista nan a lubida e clase trahado cu entrada abou. E homber chikito. Awor ta e sindicalista nan ta haya e culpa ora e homber chikito ripara cu nan a sali e perdedo den e asunto aki.. No ta gobierno sino sindicalista nan a laga nan cay y no a para pa bienestar di e clase trahado. Tempo lo demostra kico realmente a logra cu e dialogo social aki y tur e sabi nan cu a participa ta pa kende nan a dialoga. Naturalmente a pasa e homber chikito un fastball atrobe pero ta ken lo carga e culpa. Danki di antemano y te un otro biaha.

Atentamente: Carlos Croes.

Homber a haya boter na su cabes y a haya fractura na su craneo

DIADOMINGO 16.15, Central ta bay na un cas den Caya Sint Kitts, pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.NM, kende ta bisa polis cu e homber B.I, a tira un piedra den su cas y casi por dal un baby drumi den un cuna. Polis a busca den bisindario y a topa cu B .I, kende tabatin un corta na su wowo. Polis a dune un scual, pero a hiba Centro medico pa tratamento. Na Centro Medico a resulta cu el a haya un fractura na su craneo. El a bisa polis cu e muhe M.N.M, a mande cu un boter di cerbes cu a alcance na su wowo robes. Ambulance a hibe hospital pa e haya tratamento avansa.

SETAR ta alerta di un e-mail falso cu ta circulando actualmente

Nunca lo pidi e cliente nan pa yena datonan personal den un e-mail

SETAR ta sigura tur su cliente nan cu nunca lo pidi nan pa yena data of informacion personal di nan via e-mail. Un peticion ta bay pa tur persona cu ricibi un e-mail por estilo pa no reacciona riba dje ni manda ningun dato personal via e-mail pa ningun hende. Actualmente tin un e-mail falso cu ta skirbi como sifuera ta SETAR ta mandando e e-mail y esaki ta un e-mail falso y no ta un e-mail di SETAR.

Esaki ta e e-mail:

-----Original Message-----
From: info@setarnet.aw[mailto:info@setarnet.aw]
Sent: Thursday, July 26, 2012 11:26 AM
Subject: Dear Setar Subscriber

Your two incoming mails is still on pending status due to our recent database upgrade Click,http://goo.gl/uTY4t to login and await help-desk response,we apologies for any inconvenience and appreciate your understanding.

Signed,
Customer help-Desk
Administration Building,
Seroe Blanco z/n
Tel: 555-1000
Fax: 5826966
e-mail: info@setarnet.aw
©2012 SETAR NV. All rights reserved.

Criminalnan Cibernetico ta uzando loke nan ta yama "phishing" pa purba haya informacion di usuarionan inocente cu ta confia den cierto compania of instancia. Tin varios manera pa haci esaki, pero esun mas popular ta esun di crea un webpage falso di un compania of e-mail falso den nomber di un compania cu nan ta traha den un manera casi exacto cu e website of e-mail original di banconan, compania nan grandi di e-commerce. Tambe nan ta purba bay direccion di accountnan di internet na unda nan ta pidi mayoria bes pa bo contactnan y despues ta pidi di biaha un nomber di account y of bo password. Un usuario por pensa cu e site of e-mail ta legitimo y ta pone nan informacion riba esaki. E informacion ta bay di biaha cerca e criminal nan cibernetico aki cu ta dispuesto pa uza esakinan pa nan propositonan malo. Un medio popular ta un mensahe manera den e caso aki, cu ta contene un link y un site of e-mail adres otro, cu ta mustra valido. E e-mail mayoria bes ta traha pa e mustra mescos cu e la bin di oficinanan of instancia nan oficial. E intencion ta pa laga e usuario kere cu di berdad esun cu a mand'e ta e compania.





Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Anna N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M. Kelly
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com









Problema y pelea pa hacimento di desorden den apartamento

DIADOMINGO atardi, polis ta bay na un compleho di apartamento, caminda e habitantenan tin problema cu desorden. Na yegada, polis ta papia cu e muhe Rusiano K, kende ta bisa polis cu tin un grupo di Arubiano ta haci desorden y el a bay bisa nan cu nan ta stroba nan di siña. E ta bisa cu dos homber y un muhe a maltrata nan. E ta bisa cu na dado momento e grupo di Arubiano a cuminsa benta piedra riba nan dak di camber. Polis a papia cu e Arubianonan, kende ta bisa cu nan a rabia, ora cu e tres damanan a cuminsa insultanan y a bisa nan pa nan yiunan hoga den pool. Dor di esey a start un discusion y despues nan a bringa cu otro. Un di e mucha muhenan a haya un rasca na su garganta. K ta bisa cu un homber bieu gordo a tene na su garganta. Polis a intermedia den e problema.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Augustus 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	182.78	183.50	184.30
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.42	227.48	229.76
Euro per XEU. 100	217.78	219.76	221.97

Banco di Caribe Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta hopi activo estableciendo contactonan, uniendo grupo y conociendo personanan di bo mes circulo. E pasion y e romance ta birando bunita. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tur cos sublime y romántico ta bunita, ta positivo, bria, pero tambe bo inseguridad y indecisionan, ta negativo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera sorpresa den lo profesional. Ora cu ménos bo a spera e oferta y e cambio ta presentá caridad adqueriendo un inmenso importancia pa bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den lo económico bo ta establecé, pero ser prudente cu bo gastonan. Cooperá cu lo demas. Si bo ta soltero, aceptá tur invitacion cu nan hací bo

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo pasion ta lanta pa bo amante cu ta biba den bo curazon. Siña stima y sea feliz sin dependé di nada. No entregá bo mes na un cu no ta mercé bo

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un hende hopi special ta yega den bo bida, si bo ta soltero. Bo ta sintí bo inspirá pa haci bunita y ta hopi importante pa bo y bo ta luci cómodo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta topa alegria den cosnan insignificante y bo ta duna balor na loke pa añanan bo ta ignorando. Meditá riba bo presente y futuro.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No laga e cosnan importante pa despues bo mester haci nan. Saturá bo energia y entusiasmo pa terminá bo trabounan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ya cu bo ta sigui siendo víctima di probechadó y oportunistanan, bo ta alerta di e motibonan di otronan. Cu ta bo e berdadero amigonan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No sali gasta si realmente ta cosnan cu bo no tin mester di dje. Bo ta forsa hopi pa logra, bo no mester malgastá tur cos pa complace otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke bo ta sufri pa amor ta ser recompensá cu mihór relacionnan y mas amor. Desaroyo ta hopi flexibel, ya cu bo mester negociá, corda ta prudente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Organisá bo mes, establecé prioridadnan y ta sigurá bo cu ta sobra tempo pa complacé bo. E siman aki ta presentá hopi actividad. Bo amigonan ta pidiendo bo atencion.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Dios lo seka tur lagrima for di nan wowo y lo no tin morto mas ni tristesa ni sclamacion ni dolo lo no tin mas. E cosnan cu tawata pasa antes no tey mas.
Rev. 21:4

Cu profundo tristeza nan nos curason no ta anuncia cu a fayece cristianamente



OLGA CECILIA REYES-PEREZ

Mihor conoci como 'Tia Olga'
*18-01-1928 †14-08-2012

Na nomber di su :

Esposo:	†Jorge Reyes
Yiunan:	Miriam y Joop Pannekoek-Perez Antonio (Charly) Reyes – Erna y yiunan Ismaël Reyes famia y yiunan
Mescos cu yiu:	Ivan Martinez Guillermo del Valle
Nieto y nietanan:	Ramsey Reyes – Elizabeth y yiu Wesley Reyes – Joanne y yiunan Andulka Reyes y yiu Yoram Pannekoek Jorgito, Ingamara, Igmar Reyes
Bisanietonan:	Ariële Reyes , Wes-Jones Reyes, Wesley Reyes, Weston Reyes y Aydionne Croes.
Rumanan:	Sofia Albertus y yiu Angel Albertus y yiunan Melano y Johanna Albertus y yiunan Godfried (Boy) Albertus y yiunan
Suegranan:	Erna Winterdal Helena Boekhoudt Irma Faarub Martha Rosel-Maduro y yiunan
Subrina:	Primo- primanan na Colombia y Venezuela, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia Reyes, Pannekoek, Albertus, Perez, Hernandez, Faarub, Boekhoudt, Rosel-Maduro, Moreno, Torres, Gonzales-Reyes, Suares-Gonzales, Martinez, Courtar, Zwannikken, y Dolzon.

Acto di Entierro lo ta diasabra 18 di augustus di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Condolencia lo ta dia 17 aug 2012 di 7:00pm-9:00 pm

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
nos ta biba bou di amparo, nos ta hospedá den sombra di Señor
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den bo mi a pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta anuncia fayeciemnto cristianamente di:



Maria Maduro

mihor conoci como "Mary"
*21-11-1935 †14-08-2012

Na nomber di su:

Amigo y compañero:	Medardo Francisco Muller
Rumannan:	Sita y Minguel Oduber y famia Ika y Jossy Tromp y famia Dita y Buchi Jansen y famia Linda y yiunan Lidwina y yiunan Boy Thijsen, yiunan y famia Mario Boekhoudt, yiunan y famia Henk Dekkers y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan

Tanta:	Nena y Dingi Koolman y famia
Amiganan:	Juf. Joy Helmeyer na Bonaire Lenny Janga na Bonaire Sr. Quandt Sra. Sofia Croes y famia y amiganan di oracion di Top Fm

Demas famia: Maduro, Lampe, Wernet, Danje, Varis, Vrolijk, Ras, Croes, Geerman, Flemming, Romero, v/d Linde, Almary, Lalwani, Batista, de Palm, Sprockel, Dorsiel, Ranis, Muller na Aruba
Famia Muller na Bonaire, amistades nan na Curacao y Bonaire y famianan na Hulanda

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 di augustus 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz. E restonan mortal di "Mary" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di augustus di 4'or pa 6'or di atardi.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

With deep sympathy we announce the death of:



Berinise Boatswain

better known as: " Ija", "Maria", "Sra. di Fruta", "Mama", "Bonnies"
12 June 1933 – 31 July 2012

Left to mourn her loss, are her:

Children:	Glenda Boatswain and family Ronald M. Gumbs and family Mercedes M. Gumbs and family Ruben M. Gumbs and family Astra B. Paesch and family
Grand children:	Gemma, Jestina, Rafael, Angelique, Dominique, Damian,Almond, Talisha, Guido, Jellani, Sapphire
Great Grand Children:	Rayzion, Rayvion
Ex husbands:	Bernardo D. Gumbs and family Andreas F. Paesch and family
Friends & Advisor during life:	Marie-Saint St.villages and family Family Thomas, Regina Gomes and family Anna Pum (Nedd) and family, Elvira Paesch and family Grace, Patricia, Rupert Gumbs, Carmen Sersauce and family Antonia Tromp and family, Ronnie Luidens Ronna Dabian and family, Mrs. Happy Salomon and family Rose Marie and family, Clemencia de Mey and family Frans Croes and family, Terristia Peña, F. Peña III and family

Also all that knew her during life:

Colleges of	THE AMERICAN HOTEL & CASINO RESORT TALK OF THE TOWN, MADARIN RESTAURANT MANCHEBO BEACH RESORT, ALBO CONSTRUCTION BOHAMA N.V., ARUBA PORTS AUTHORITY F.T.A. IGLESIA EMMANUAL, CAS MARIE
The Community of:	Venezuela, Philippines in Aruba and USA, Jewish in Aruba and USA, Jehovah, Masons in Aruba, Canada, USA, Carnaval of Aruba, Mr. Eddy Laaf , French and English Islands, St. Maarten, Trinidad & Tobago, Grenada, Dominica, Saba, Martinique, Costa Rica, Guyana, Guadeloupe.
Family and Friends:	Boatswain, Gumbs, Paesch, Raphaela, Geerman.

The funeral will take place on Wednesday, august 15th, 2012 at 11 o'clock in the morning leaving the Olive Tree Funeral Home to the Roman Catholic Cemetery in Caya Ernesto Petronia. The late Mrs. Boatswain will be laid out from 9 a.m. at the Olive Tree Funeral Home (Cumana) followed by the funeral service which will begin at 10:30 am.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Tuesday, august 14th, 2012, from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aruba Tourism Authority ta anuncia resultadonan pa juli 2012

ATA ta sigui cu su esfuerso nan pa hisa cantidad, unda ta necesario, y calidad

ARUBA Tourism Authority ta informa cu luna di juli 2012 a mustra un rebaho di 0.25%den cantidad di bishitante compara cu juli 2011. Na juli 2011 Aruba a ricibi 81.070 bishitante, mientras cuna juli 2012 a ricibi 80.866 bishitante. Esaki den cifranan absoluto ta un diferencia di 204 turista menos na juli, compara cu juli 2011. E diferencia aki por wordo observa for di mercado di Norte America pero tambe for di e mercado Europeo.
Factornan cu ta influencia nos turismo actualmente ta entre otro aerolinea nan cu ta cambia nan strategia, pero keto bay tambe e situacion economico den diferente mercado.

Latino America

Sinembargo, e mercado for di Latino America ta sigui aumenta. Pa juli e la crece cu un total di16.3% lidera pa Venezuela y Argentina,cu a crece cu respectivamente 33% pa Venezuela y 37.9% pa Argentina, compara cu juli 2011. Esaki ta igual na 10.842 bishitante for di Venezuela na juli 2012 cual ta 2.690 mas cuna juli 2011. Sigui pa e mercado di Argentina cu a conoce un crecemento di 37.9% cual ta representa un total di 1.460 bishitante mas cu na 2011.Brazil a baha cu14.9% cual ta igual na 413 menos bishitante compara cu aña pasa. Colombia tambe a baha cu 8.6%, representando un total di 148 menos bishitante compara cu juli2011.
Esaki ta debi na e demanda halto di stoelnan di e otro mercadonan den Latino America, cual a ocupa e asientonan. Esfuersonan ta continua pa logra di tin vuelo nonstop for di Brazil, mientras ta trata di hisa e cantidad di asientonan via otro pais tambe.

Norte America

For di e mercado di Norte America, cual ta nos mercado principal, Aruba a conoce un rebaho di 0.5%. E region di "North-East", "Mid-Atlantic", "South-East" y "Western" a baha cu respectivamente 6%, 12.2%, 1.2% y 2.6%. En total esaki ta representa un rebaho di 1.891 turista den cantidad absoluto. E region "Mid-West" a aumenta cu 1.1%.
Canada a conoce un aumento di 30.7% cual ta suma na un total di 626 turista mas compara cu juli 2011.Aki nos por mira cu e interes di Canada pa biaha pa Aruba ta creciendo.

Europa

E mercado di Europa a cay cu 3.2% en total, na unda mercado di Hulanda y Inglatera a conoce un rebaho di 6.8% y 0.3%. Pa loke ta trata e mercado di Scandinavia y Alemania, esaki a conoce un aumento di 13.2% y 36.4% cual ta un total di 144 bishitante mas for di e pais nan aki.

Timeshare

Algo notabel ta cu e cantidad di turistanan Mericano cu normalmente ta keda na un timeshare na Aruba, a baha cu 10.4%, siendo cu e estadia den timeshare di otro mercadonan manera Venezuela y Hulanda a aumenta cu 31.5% y 9.6% y a compensa pa e caida di e mercado di Merca cu ta recupera pero na un manera hopi mas lento. Hecho ta cu e propiedad nan a mira por lo general un miho juli e aña aki compara cu e mesun luna aña pasa.

Cruseronan

Compara cu aña pasa, e bishitantenan di e lineanan crucero na nos isla a aumenta drastico. Na juli 2011, Aruba a yama bon bini na 4 crucero cu a trece 5.142 turista pa nos. Mientras na juli 2012, 6 crucero a drenta den nos waf, cu a trece 13.162 turista. Si nos compara esaki cu juli 2011, esaki ta un aumento di 156%.

ATA ta sigui continuamente cu su esfuersonan pa atrae e cantidad necesario di bishitante y tambe pa hisa e calidad di nos bishitante, conforme e vision pa cu Aruba su turismo.

Pa ricibi ATA su boletin di estadistica mensual "Tourism Snapshot", por fabor manda un e-mail pa Sra. Melanie Kelly na m.kelly@aruba.com.

Reconstruccion di caminda na Sero Blanco

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa Pueblo y en particular e habitantenan di e bario di Sero Blanco cu diahuebs 16 di augustus 2012 ta cuminsa cu reconstruccion di caminda cu ta core for di e crusada T banda di cas cu adres Sero Blanco # 22 te na e cas cu adres Sero Blanco # 48. Pa e motibo aki lo bay cera e caminda menciona.

Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo laga e caminda parcialmente habri pa habitantenan por yega nan cas. Lo indica esaki pa medio di borchinan y hekinan di trafico.

Diadomingo awor, 19 augustus 2012

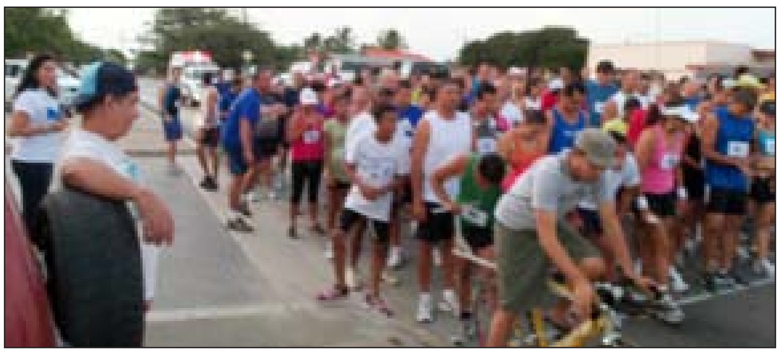
A.D.R.A y General Store ta invita un y tur pa e segundo "General Store 10k"











Diadomingo awor, 19 di augustus 2012, pa exactamente 6'or di mainta All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) conhuntamente cu General Store Aruba lo start sali cu e segundo "General Store 10K". E careda aki lo start sali pa tur canando y coredo for di General Store Do It Best Savaneta y ta bay termina na General Store Camacuri. E ruta lo cubri un distancia di 10 kilometer y lo ta via caminda grandi: sali di Savaneta y bay straight te Camacuri! E ruta aki ta hopi atractivo, ya cu e participante lo core of cana cu e biento na su fabor. E hecho cu crusada di airport lo ta cera pa e fecha aki lo no influencia e careda. Na altura di airport lo haci un desviacion chikito pa por yega General Store Camacuri. Lo tin boluntario nan riba ruta pa dirigi tur participante. Premiacion pa coredo nan lo ta pa overall winners y den tur categoria masculino y femenino. Y pa e canando nan tambe lo tin premiacion pa e overall winners masculino y femenino. Esaki ta e ultimo siman prome cu e evento aki, asina ta yega y inscribi pa bo no keda afo. Pa inscribi por pasa na oficina di IBISA (Ex Idefre), na Runners, General Store Camacuri y General Store Do It Best Savaneta. ". Costo di inscripcion ta AWG 15.00 pa local y US$ 10.00 pa non-local y ta inclui un T-shirt, awa riba ruta, na start y na finish lo tin tambe gatorate y fruta. Tambe ta inclui transporte for di 4'or di mainta saliendo di General Store Camacuri pa General Store Do It Best Savaneta. Ultimo dia pa inscribi lo ta diasabra 18 di augustus na Runners of un di e tienda nan di General Stores. Inscripcion dia di careda no ta posibel, tene bon cuenta di esaki!

Si aña pasa bo no a logra participa na e careda aki, no laga nan conta bo di e segundo "General Store 10K!

Reserva e fecha di 19 di augustus 2012, mainta tempran, pa ta parti di e evento aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Lloyd Wever na telefon 592-8592 of via e-mail adraruba@gmail.com. Tambe por bishita e facebook page di All Distance Runners Aruba.

